

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹⁻² Hanin Pablo inti'an, awtebilinan wocan ischejabo Comam Jesucristo, yuto hac tu' el yin isc'ul Comam Dios. Ha' hun juŋta Sóstenes chitz'ibñiento hune' carta ti' wintajan teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam yul coñob Corinto. Yu Comam Jesucristo yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam Dios. Awtebilexpaxo yu heyoc iscoñobo Comam, yeb sunil mac bayxañetu'wal aya chiawten isbi Comam Jesucristo yin, Comam Jahawil yeb yahawilpaxo ebnaj tu'.

³ Yak'ab Comam Dios yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyet, yeb ak'anc'ulal yul heyanna.

Isc'ulal chicochah yin Comam Jesucristo

⁴ Maŋtic'a chinbejan wak'nihan yuch'andiosal tet Comam Dios teyin yu isc'ulch'anil isc'ul xayayo teyibañ yu Comam Jesucristo.

⁵ Yu hune'ne heye yeb Comam Jesucristo, yuxin xayaco Comam Dios sunil isc'ulch'anil yin heyanna, hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi'.

⁶ Yuxin sunil tzet halbil teyet yin Comam Jesucristo caw lañan isyenilo isba teyin.

⁷ Tinañ xin machi hunu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios matzet teyiñ yulbal ayexic'o heyechman istz'ayical bay chul Comam Jesucristo.

⁸ Ha' Comam Dios chiak'ni heyip helirban heba masanto yet chihul islahobal tz'ayic, haxinwal machi istx'ojal chiilcha teyiñ yet chul Comam Jesucristo Jahawil.

⁹ Sunil tzet chalte Comam Dios masan caw chij isba, ha' xin Comam quexawtenico yul isk'ab Isc'ahol, ha' ton Comam Jesucristo Jahawil.

Pohlebahil xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹⁰ Hex wuxtaj, hex wanab, yiñ isbi Comam Jesucristo chiwaltojan teyet, hunxañehojab cheyute henabal, mach comono chepohleto heba. Wal xin ayojab ak'anc'ulal texol, hunxañehojab tzet chiec' yiñ henabal yeb yul heyanna.

¹¹ Chiwaltojan hune' ti' teyet, hex wuxtaj, hex wanab, yuto xawabehan hek'umal tato ay howal texol bey tu', hac tu' yalni yuninal juxta Cloé wetan.

¹² Tolab ayex cheyal haca' ti': "Hañoñti'añ, yinta juxta Pablo ayoñicojañ," yeb ayex cheyalpaxoj: "Yinta juxta Apolos ayoñicojañ." Ayexpaxo xin cheyala: "Hañoñti'añ yinta juxta Pedro ayoñicojañ," quexchi. Tolab ayex cheyalpaxoj: "Hañoñti'añ yet Comam Jesucristo jehañ," quexchi.

¹³ ¿Tom pohbilayo Comam Cristo heyalni? ¿Tom haninan quinalaxcañan yiñ culus yu hecolchahi? yeb ¿tom yiñ inbihan alaxcañ ha' hewi' xin?

14 Wal xin chiwak'an yuch'andios tet Comam Dios yuto machi hunujex ti' wacañan ha' hewi', cachanñe juḡta Crispo yeb juḡta Gayo,

15 yuxin mach chu heyalni ta yirñ inbihan alaxcañ ha' hewi'.

16 Wapaxocañan ha' iswi' yuninal juḡta Estéfanas, matxa hunuxa mac ahna ha' iswi' wuhan.*

17 Mach chejbilojinan wanicañan ha' iswi' anma yu Comam Cristo, walxinto ha' inchejbanilan ha' walnic'ojan Tzoti' yet colbanile. Yaja' machi bay quintzotelan yirñ nimeta tzoti' teyet yuñe heyánico heyanna yirñ, wal xin hañe iscamical Comam Jesucristo yirñ culus, ha' walic'ojan.

Ayco yip yeb ishelanil Comam Dios yirñ Comam Jesucristo

18 Hune' cuybanile yirñ iscamical Comam Jesucristo yirñ te' culus, sucacal ye yul sat anma chic'aytoj. Wal yul cosat hañon xacoñcolcha xin, hune' cuybanile yet colbanile ti' yip Comam Dios yehi.

19 Haca' yalni yul Yum Comam Dios: Chintarñtzelojan ishelanil anma ay ishelanil sat yibañk'inal ti', cat intarñtzenpaxilojan isna-bal anma ay yitz'atil iswi',* xiayoj.

20 ¿Tzet xin tarñcano ebnaj ay ishelanil yeb ebnaj cuywawom, yeb ebnaj caw helan istzotel yirñ hune' yul sat yibañk'inal ti'? Wal xin xaismeltzoco Comam ishelanil anma tu' yirñ sucacal.

21 Yu ishelanil Comam Dios yuxin el yirñ isc'ul tato maḡtaj yu ishelanil yul sat yibañk'inal ti',

* 1:16 1Co 16:15 * 1:19 Is 29:14

yuxin chiohtañelaxilo Comam, wal xin el yirñ isc'ul Comam ta yu Istzoti' chijalic'ojañ, ha' chicolni anma chianayto yul yanma, waxañca ay mac chalni tato sucailil ye hune' Tzoti' ti'.

²² Anma Israel, ha' c'aybalc'ule choche anma yila', wal ebnaj griego xin, ha' ishelanil anma choche ebnaj yabe'.

²³ Yaja' wal hañorñti'añ ha' Comam Cristo alaxcañ yirñ culus, ha' chijalic'ojañ. Yul sat anma Israel caw tx'oj hune' tu', walpaxo yul sat anma mach Israelo xin sucal yehi.

²⁴ Wal hañorñ awtebiloñxa yu Comam Dios ti' xin, waxañca Israel maca mach Israeloj johtaj tato yip yeb ishelanil Comam Dios ayco yirñ Comam Jesucristo.

²⁵ Huntেক'an sucal ye yirñ Comam Dios yalni anma, ha' ec'bal yelapno sata ishelanil anma. Haxa huntেক'an machi yip yirñ Comam Dios yalni anma xin, ha' caw ec'bal yip sata yip anma.

²⁶ Hex wux'taj, hex wanab, chimheyil texol hex awtebilhexxa yu Comam Dios tato caw haywañexch'an ay hehelanil haca' ishelanil anma. Haywañexch'anpaxo yahaw hex, haca' ebnaj iswi'ehal coñob, yeb haywañexch'anpaxo hex yic'al anma aycano yelapnoj heyehi.

²⁷ Yuxin ha' mac machi nich'ano tzet yohta yul sat anma, ha' issic'cañ Comam Dios yuninaloj yuñe yel istx'ixobal mac caw ay ishelanil. Issic'nipaxocañ Comam mac machi yelapnoj yuñe yel istx'ixobal mac caw ay yelapno yehi.

²⁸ Issic'cañ Comam anma yahbil yeb anma machi yelapno yul sat yibañk'inal ti' yuñe matxa yelapno chielcanico mac caw ay yelapno chabe.

²⁹ Hac tu' xin machi mac chu yalni isba cañyehal yul sat Comam Dios.

³⁰ Ha' Comam coñhunbancano yin Comam Jesucristo, yak'nipaxo Comam ishelanil Comam Cristo cohelaniloj. Yu Comam Jesucristo yuxin choñcan c'ulal yul sat Comam Dios, yeb yetxa Comam jehi, yupaxo Comam Cristo tu' yuxin colbiloñxa.

³¹ Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: “Tato ay hunu mac choche yik'a'cañ isba, ha'ojob Comam Cristo chicañ,” ñiayoj.

2

Iscamical Comam Jesucristo yin culus ha'yalic'oj Pablo

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, yet quinbeyan walnojan Istzoti' Comam Dios yin Comam Jesucristo texol, mañtaj ishelanil yul sat yibañk'inal ti' yeb huntেক'an nimeta tzoti' caw nanxa yoc walan teyet.

² Yet wec'an texol tu' machi hunuxa tzet ye tu' woche wala'an teyet hañc'añe cuybanile yin iscamical Comam Jesucristo yin te' culus.

³ Yet wec'an texol tu' quinnanonan, inluylunpaxocañan yu xiwquilal.

⁴ Hayet walnihan Istzoti' Comam Dios teyet, mach quexinmontehan yu ishelanil yul sat yibañk'inal ti', walxinto ha' Comam Espiritu Santo yeb yip Comam Dios, ha' anayto yul heyayma.

⁵ Hac tu' xin mañtaj yu ishelanil ebnaj winaj yuxin heyayto yul heyayma yin Comam Dios, walxinto yu yip Comam.

Ha' Comam Espíritu Santo chiak'ni johtañelo Comam Dios

⁶ Yaja' wal tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ebnaj ayxa isnabal yíñ yet Comam, choñtzotelañ yíñ hune' helanilehal tet ebnaj, yaja' mañtaj helanilehal yet yul sat yibañk'inal ti'. Machcatajpaxo ishelanil ebnaj jahaw sat tx'otx'al ti', yuto ebnaj tu' chitañilo ebnaj.

⁷ Hune' chiwalti'an, ha' ton hune' ishelanil Comam Dios ewan yehi, yuñe caw c'ul choñelcanico yu isc'ulch'anil isc'ul Comam. Hune' ti' nabilitic'a yu Comam yet yalañto mañto chiwax'i hune' yul sat yibañk'inal ti'.

⁸ Hune' ti' mañtic'a txumcha yu ebnaj yahaw coñob yul sat yibañk'inal ti', yuto ta istxum ebnaj machim yacañ ebnaj Comam yíñ culus, Comam caw aycano yelapno yehi.

⁹ Wal xin tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti':

Ay huntেক'an tzet watz'ebilxa yu Comam Dios tet mac chiochen Comam. Hune' tu' mañto hunu mac xailni, yeb xaabeni, mañtopaxo mac xaec' isnabal yíñ, ñiayoj.

¹⁰ Huntেক'an tzet ye tu' ti' xayak' Comam johtañelo yu Yespíritu, ha' Yespíritu Comam tu' ohtañe sunil, yohtapaxo huntেক'an tzet ye tu' yet Comam Dios ya'ta cotxumni.

¹¹ Haca' hunu mac tinañ, mach yohtajo tzet ayayto yul yanma hunuxa yet anmahil, wal xin cachañe yanma hune' mac tu' ohtañe. Hac tu' ye Comam Dios, hañc'añe Yespíritu Comam ohtañe tzet nabil yu.

12 Waloñ ti' xin mañtaj yespíritu yul sat yibañk'inal ti' chabil ju, to ha' hune' Espíritu chitit yíñ Comam Dios. Hac tu' xin chu cotxumni huntek'an isc'ulal chak' Comam jet.

13 Mañtaj tzoti' johtajañ yu cohelanilañ chijalañ, machoj, walxinto ha' Tzoti' chak' Comam Espíritu jetañ ha' chijalañ. Hac tu' xin chu jalnilojañ yíñ haban huntek'an yet Comam Espíritu Santo tet anma ayxaco Yespíritu Comam Dios yíñ.

14 Ha' mac mañto Yespíritu Comam Dios yíñ, mach chischah yabe' huntek'an tzet ye tu' yet Comam Espíritu Santo, yuto suc'al ye yul sat, mach chitxumchapaxo yu, yuto huntek'an ti' hañc'añe Comam Espíritu Santo chiak'ni cotxumuloj.

15 Wal mac ayco Yespíritu Comam Dios yíñ xin, haban istxumni sunil ej tzet ye tu', ta c'ul maca machoj. Yaja' wal comon anma xin, mach chik'oji istxumni tzet ye mac ayco Yespíritu Comam yíñ.

16 Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':
¿Mac hunu chu isnanilo yíñ tzet chiec' yíñ isnabal Comam Dios? Yeb xin ¿mac hunu chiak'ni istz'ajanbal isc'ul Comam? xiayoj.
Wal hañoñ ti' xin, ha' Comam Espíritu Santo chiak'ni johtañelo isnabal Comam Jesucristo.

3

Jet munlawomal coba yíñ ismunil Comam Dios

¹ Hex wuñtaj, hex wanab, hayet quinec'an texol, mach quintzotelan teyet haca' tet mac caw yijem tet Comam Espíritu Santo. Wal xin quintzotelan teyet haca' tet anma yet yul sat yibañk'inal ti', yeb haca' mac uninto yíñ yet Comam Dios.

² Yuxin yet incuywahan texol caw comonñe yu intzotelan teyey, yuto haca'to ye niñte unin chito txutxwi, mañto chu yak'lax itah tet, hac tu' heyehi. Hac to tu' heyepaxo tinañ,

³ yuto haca' istxumni anma yet yul sat yibañk'inal ti', hac to tu' hetxumni, yuto chichiwaco hec'ul teyiñ hununex, ay howal texol yeb pohlebahil. Chal yelapno tu' to ha' tzet chal heyanna ha' cheyije. Chebeybalñenpaxo haca' tzet chiswatx'e anma mañto ayoco yul isk'ab Comam.

⁴ Yuto texol hex ti' ayex cheyala: “Hañoñti'añ yinta juñta Pablo ayonicojañ.” Ayex cheyalpaxoj: “Hañoñti'añ yinta juñta Apolos ayonicojañ,” quexchi. Yet cheyalni haca' tu' to haca'to anma yet yul sat yibañk'inal ti', hac tu' hetxumni.

⁵ ¿Tzet yelapno wehan hanin Pablo inti'an? yeb ¿tzet yelapno ye juñta Apolos tu'? Wal xin ischejabñe Comam Dios jehañ, chejbiloñicojañ texol yu Comam yuñe heyanico heyanna yuñ Comam Jesucristo. Ha' munil yacanico Comam yul cok'abañ hununoñañ ha' chicowatx'ehañ.

⁶ Yet wec'an texol haca'tañe haninan intz'uncanayojan hunu te te' texol.* Haxa yet yec' naj Apolos texol xin haca'tañe ha' naj ec' hayenoy. Yaja' yuñ caw yeli, ha' Comam Dios chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'.

⁷ Yuxin ha' naj chitz'unni yeb naj chihayeni machi yelapno ebnaj, cachanñe Comam Dios caw aycano yelapno yehi yuto ha' Comam chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'.

* **3:6** Ha' chal yelapno hune' ti', ha' ton Istzoti' Comam Dios

⁸ Yuxin naj chitz'unni hunu tzet ye tu' yeb naj chihayeni lahan ismunil ebnaj, chischah ebnaj ispaj seel ismunil tu' tet Comam Dios hatatic'a hanta munil chiswatz'e hunun ebnaj.

⁹ Hañoñti'añ jet munlawomal cobahañ yĩñ ismunil Comam Dios, wal hex ti' xin haca' istz'unub Comam Dios heyehi.

Lahanexpaxo haca' hunu ña lañan iswatz'encañ Comam Dios.

¹⁰ Haxa haninti'an xin, lahaninan haca' hunu naj ijbalom yĩñ watx'e ña yu isc'ulal Comam Dios. Hacojtam haninan wayojan isxe'al hune' ña tu', nanxa hune' naj xin chianicañ isloc'al. Yaja' hunun mac chimunla yĩñ hune' ña tu' yilal cam chil yĩñ tzet chu ismunlahi.

¹¹ Wal xin machi hunuxa mac chu yanayo hunuxa isxe'al ña yibañ hune' ayxayo tu', yuto ha' hune' ayxayo tu' ha' ton Comam Jesucristo.

¹² Yibañ hune' xe'al ña tu' xin, ay mac chianico ch'en oro, maca ch'en plata, maca ch'en ch'en caw c'ulch'an jilni isxialoj. Aypaxo mac chianico te te', maca te' ch'im, maca xaj wale' yichoj.

¹³ Yaja' yet islahobal tz'ayic yet chiilax tzet chielico anma, cat yilwelax comunil hununoñ xol k'a k'a', yuñe yillaxi ta c'ul maca mach c'ulo tzet chicowatz'e.

¹⁴ Yuxin ha' mac caw c'ul ismunil iswatz'e, lahan yeb hunu ña machi tz'ato yu k'a k'a'. Ha' mac haca' tu' chischah ispaj seel ismunil.

¹⁵ Yaja' wal mac mach c'ulo ismunil chiswatz'e, chitz'ato ismunil tu' xol k'a k'a', chic'aywa hune' mac tu' yĩñ ismunil. Waxañca xin chicolchahi, yaja' haca'xañe iscollaxilti hunu anma xol k'a k'a',

hac tu' chu iscolchahi.

¹⁶ ¿Tom mach heyohtajo xin tato yatut Comam Dios heyehi yeb ayco Comam Espiritu Santo teyiñ?

¹⁷ Yuxin mac chitañtzenilo hune' yatut Comam tu', chistañtzelo Comam, yuto hañc'añe Comam ay yet hune' ña tu'. Hune' yatut Comam Dios chiwalti'an, ha' ton ex hex ti'.

¹⁸ Mach cheyute heba sucac, tato ay hunu mac texol caw helan yiñ tzet ay yul sat yibañk'inal ti' chabe, yuteojab isba haca' hunu mac matzet yohtaj haxinwal caw helan chielcanicoj.

¹⁹ Yuto ha' ishelanil anma yul sat yibañk'inal ti', caw matzet chalilo yul sat Comam Dios. Hac tu' yalni Istzoti' Comam bay chal haca' ti': "Ha' mac caw ay ishelanil yalni, yiñtic'a ishelanil tu' chitzabchati yu Comam," ñiayoj.

²⁰ Chalnipaxoj: "Yohta Comam Dios tato matzet chal yelapno yitz'atil iswi' anma caw helan yalni," ñiayoj.

²¹ Yuxin mach chub helolo'rien heba yu tzu-janex yinta hunu maca, yuto sunil ak'bilxa teyet yu Comam Dios.

²² Haca' hanin Pablo inti'an yeb juñta Apolos, yeb juñta Pedro, ha' Comam Dios coñanicojañ chejabo texol, haca'ojtam heyet jehañ. Haca'paxo yul sat yibañk'inal ti', yeb k'inale, yeb camical, yeb tzet ay tinañ, yeb tzettaj chitohuli, heyet ye sunil tu'.

²³ Haxa hex ti' xin, yet Comam Cristo heyehi, Comam Cristo tu' xin yet Comam Dios yehi.

4

Ismunil ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹ Caw c'ul tato mach jiñojañ cheyaco heyanna, yuto ischejabñe Comam Jesucristo jehañ. Ak'bil cochejbanilañ jak'nihañ ohtañelaxo huntেক'an tzet ewan ye yu Comam Dios.

² Yuxin ha' mac bay chiak'lax hunu chejbanile yilal yijem chute isba.

³ Wal inti'an xin, machi wocan yin ta chexoc heyila' yin tzet chinwatx'ehan, maca hunuxa mac chioc ilnoj. Haquintu'an mach chinocan wila'an yin tzet chinwatx'ehan.

⁴ Walca xin machi hunu istx'ojal chinwatx'ehan, yaja' mařtaj yu hune' tu' yuxin chiwalan tato c'ulinxahan, walxinto hañc'añe Comam Dios Yahawil chu yalni yin tzet chinwatx'ehan.

⁵ Yuxin mach chexoc heyala' tinañ yin tzet heye hununex. Wal xin echmawe yul Comam Dios Jahawil, cat isyenilo Comam yin caw haban tzet ewan yehi, cat yak'ni Comam ohtañelaxolo tzet ayayto yul yanma hunun anma. Chak'ni Comam istzalabal coc'ul hatatic'a hanta tzet chicowatx'e.

⁶ Hex wuřtaj, hex wanab, chiwalan huntেক'an ti' yu isc'ulalo teyin. Ilweto inbeybalan, yeb isbeybal juřta Apolos, yuto chijaco cobahañ yecheloy yuñe hebeybalñen cobeybalañ. Ha' huntেক'an tzet chicowatx'eti'añ, ha' chioc yecheloy yuñe mach chexpalc'on yibañ tzet tz'ibñebilcanoj. Yebpaxo yuñe mach chelolo'ñe heba heyánico iswinajil hunuxa maca, cat heyintañencanilto hunuxa maca.

⁷ Mach chu cololo'ñen coba walca c'uloñ sata hunuxa maca, yuto sunil tzet chisje cowatx'eni ha' Comam Dios chiak'ni jet. Yuxin mach chu jinicañ coba yu huntেক'an tu', to ha' Comam chiak'ni jet.

8 Walex hex ti', cochñe caw k'alomexxa, yuto sunil tzet cheyoche ay teyet. Caw xin haca'xapaxo rey heye heyalni, matxa tzet choñocari heyu. Yaja' tzettam sak'al ta reyex, wal tu' ayoñmicojari teyintaj.

9 Chintxuman haninti'an tato hañon ischejabori Comam Dios ti'añ, coñyacojari Comam yin sat anma haca' hunu mac caw islahobalxa yehi, haca' hunu mac chipotx'lax yila' anma. Haca' hunu tzet ye tu' toñe chimatz'elaxi, hac tu' jehari yul sat anma yul sat yibañk'inal ti', yeb yul sat ebnaj ángel.

10 Hanoñti'añ choñhallaxari suc al yu chijalic'ojari Istzoti' Comam Jesucristo. Walex hex ti' xin caw helanex yin Comam Jesucristo heyalni. Hañonñti'añ caw machi jipari, walex xin caw aycano heyip. Caw matzet jelapnojari yul hesat, walex xin caw aycano heyelapnoj.

11 Tinañ xin yexñe jijlenari wahil yeb tajinti'al, yeb mañilk'apehal. Choñmak'laxpaxojari yu anma, yeb machi jatutari.

12 Caw xin choñsiquihari comunlahari, yuto yin cok'abari caw coc'ulari. Hayet choñbahlaxari yu anma ha' isc'ulal Comam chijalari tet. Ay bay chiec'ya' janmahari yu anma, yaja' chijak' techahojari.

13 Caw tx'oj istzotel anma jetari, wal hañonari xin caw ak'anc'ulal chu cotzotelari tet. Hactic'apax tu' tinar, haca' isk'alemal yeb isyahbenal tzet ay yul sat yibañk'inal, hac tu' jehari yul sat anma.

14 Mañtaj yu quexwak'ni tx'ixwojan yuxin chintz'ibñetojan huntেক'an ti' teyet. Walxinto

yu wak'nihan hecuybanil, haca'ojtam caw wuninalan heyehi yuto caw xahan ayex wuhan.

¹⁵ Waxarıca ay lahoñebo mil mac chexcuyni yiri Istzoti' Comam Jesucristo, yaja' haca'tañe hune'ñe hemam. Haninti'an haca' hemam wehan, yuto haninan babel walan Tzoti' yet colbanile teyet, hac tu' xin yu hechahni Comam Jesucristo yul heyanma.

¹⁶ Yuxin caw chiwalan teyet beybalñewe haca' inbeybalan.

¹⁷ Tinañ xin chinchejtojan juñta Timoteo texol. Ha' naj ti', haca' inc'aholan ye naj, caw xahan ay naj wuhan yeb caw yijem naj tet Comam Dios Jahawil. Ha' naj chinaniti inbeybalan teyet yiri Comam Jesucristo, haca'tic'a chu incuywahan xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob bay chinec'an.

¹⁸ Ay mac texol tu' caw chicañ isba, ham yalni tato matxa chinapnihan quexwila'an.

¹⁹ Wal xin ta xi Comam ayxatic'aco yiri inc'ulan intohan quexwilnojan yiri añe. Hato tu' chiwilan tato caw yeli helan huntেক'an ebnaj lolo' tu', maca toñe chitzotel ebnaj xin.

²⁰ Yuto mañtaj yu tzet chijala chiixtañwiloj tato ayoñxa yul isk'ab Comam Dios, walxinto yu chisyelo yip Comam jiri.

²¹ Wal tinañ xin, ¿tzet cheyoche chinto wuban texol? ¿Tom cheyoche chintohan quexinhate'an yu hetx'ojal? mato ¿cheyoche ta c'ulch'an chiwute inc'ulan teyiriñ?

Illax yirñ tzet elico hune' naj ay ismul

¹ Xahul isk'umal wetan tato ay hune' naj texol tu' yik'cañ iscab mi', hune' mule tu' caw nanxa islowi. Xol anma mach ohtarñe Comam Dios, machi bay chijabe yuni haca' tu'.

² Yaja' wal hex ti' xin, caw cañheye cheyabe, estam chioc nino bisc'ulal yirñ hec'ul yu hune' tu'. Naj uten hune' istx'ojal tu' caw yilal heyinilo naj texol.

³ Wal haninti'an waxañca machijinan texol, yaj haca'ojtam ayinicojan texol. Yuxin yirñ isbi Comam Jesucristo chiwalan yirñ tzet chielico naj.

⁴ Yet checutxban heba hewatx'en hune' tu', haca'ojtam ayinicojan texol yu yip Comam Jesucristo.

⁵ Wal hune' naj yaco ismul tu' awecanto naj yul isk'ab naj matzwalil yuñe isc'aytzela xilo isnimanil naj, cat iscolchacano yanma naj yet chihul Comam Jesucristo.

⁶ Hex ti' mach c'uloj ta cheyicañ heba yu hune' istx'ojal iswatx'e naj tu' texol. ¿Tom mach cheyohtajo xin tato hanic'ñe yañal ixim pan chioc xol ixim harina, caw xin sunil ixim chisipc'a yu?

⁷ Wal xin bejwecano sunil istx'ojal chexetan-toj. Hac tu' xin lahanxa chexelico haca' ixim pan lañanto iswatx'i, machi yañal aycoj, chiwahlxax yirñ k'iñ Pascua. Haquexojab tu' yul sat Comam Dios, yuto ha' Comam yaco isba xahanbalil iscam yu comul, haca' chu ispotx'ni ebnaj Israel no' me' isxahanbalo yirñ k'iñ Pascua.

⁸ Yuxin conabaweti iscamical Comam Jesucristo yirñ istoholal yeb isyelal; wal xin sunil istx'ojal yeb mule lahan haca' yañal pan.

⁹ Yiñ hune' incartahan watojan teyey waltojan tato mach chu hehunban heba yeb mac chito ixli maca chito winajli.

¹⁰ Yaja' machi waltojan tato matxa chehunba heba yeb anma mach ohtañeho Comam Dios, machoj, yuto ha' anma tu' chito ixli maca chiwajli, maca chito yochecho tzet ay yet anmahil, chielk'awi, chito ay jahno sata tioŋ. K'inalo tato ha' anma tu' chiwalan, caw yilalmi chexel yul sat yibañk'inal ti', chal tu'.

¹¹ Wal xin ha' hunttek'an anma chiwaltojan teyey ti' ha' ton mac chihalni ta ayxaco yul isk'ab Comam, yaja' xin chito ixli maca chito winajli yeb chito yochecho tzet ay yul isk'ab hunu yet anmahil, yeb chito ay jahno sata tioŋ, yeb chito bahwahi yeb chito uq'ui, yeb chito elk'awi. Hunttek'an mac haca' tu' mach chu hehunban heba yebi, nitam heyay tz'oñino wa'o yebi.

¹²⁻¹³ Haninti'an mach chu walnihan yiñ tzet chielico anma maŋto ayoco yul isk'ab Comam Dios, wal xin cachanñe Comam chu yalni tzet chielicoj. Yaja' walex ayexxaco yul isk'ab Comam, chu heyilni yiñ tzet chielico hunu mac texol. Yuxin hune' naj issay ismul tu' iwelo naj texol.

6

Anma chisk'anle yiñ tet naj alcal

¹ Hayet ay howal texol, ¿tzet yiñ yuxin ha' tet ebnaj alcal yul sat yibañk'inal ti' chextohi yu iswatx'enayo ebnaj hune' howal tu'? ¿Tzet yiñ xin maŋtaj tet yuninal Comam Dios chextohi?

² ¿Tom mach heyohtajo xin tato hañoñ ayoñxaco yul isk'ab Comam ti', hañoñ choñoc jila' yĩñ tzet chielico anma ay yul sat yibañk'inal ti'? Yuxin tato choñoc jila' yĩñ tzet chielico anma yet bak'in, ¿ha' tom xin niñte howal ch'ah texol, mach chu hewatx'enayoj?

³ ¿Tom xin mañto heyohtajopaxoj tato hañoñ ti' choñoc jila'paxo yĩñ tzet chielico ebnaj ángel yet bak'in? Hajxam tzet ye tu' yul sat yibañk'inal ti', ¿tom mach chu cowatx'enayo heyalni?

⁴ Yuxin yet ay howal ch'ah texol, ¿tzet yĩñ xin sata ebnaj machi yoc yĩñ yuninal Comam Dios chexto hewatx'eyoj?

⁵ Chiwaltojan hune' ti' teyet yuñe hetx'ixwicañ. ¿Tom machi hunu mac texol chu iswatx'enayo howal ch'ah xol ebnaj juñtaj tu'?

⁶ Wal xin mach toñe cheyak'le howal, to chek'anlepaxo teyĩñ sata ebnaj alcal, ebnaj yul sat yibañk'inal ti'.

⁷ Hayet cheyak'ni howal teyĩñ hununex caw tx'oj hune' tu' yul sat Comam Dios. ¿Tzet yĩñ xin mach cheyak' techahoj tato ay hunu mac chiwatx'en istx'ojal teyĩñ? ¿Tzet yĩñ xin mach cheyak' nimanc'ulal tato ay hunu mac chielk'anilo hunu tzet ye tu' teyet?

⁸ Walxinto hextic'a chewatx'e tzet ye tu' mach c'uloj, cat heyelk'awipaxo yĩñ ebnaj juñtaj.

⁹⁻¹⁰ ¿Tom mach heyohtajo xin tato mac chiwatx'en istx'ojal mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios? Wal xin mach cheyak' subchaho heba, yuto mac chiixli yeb mac chiwinajli, yeb mac chisjahba isba sata tioñ, yeb mac ay yixal cat issayni hunuxa ix, yeb mac ay yichamil cat issayni hunuxa winaj,

yeb ebnaj winaj chi-la-uten mule yeb yet winajil, yeb xin mac elk'om, yeb mac pek' melyu, yeb mac uc'um te', yeb mac hobomcañ tzoti' yirñ yet anmahil, yeb mac chiik'ni ismelyu yirñ lek'ti'al, mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios.

¹¹ Ayex ti' hac tu' heyeco yet yalañtocoj, yaja' wal tinañ sajxa ye heyanna yeb yetxa Comam Dios heyehi. Xaquexoc c'ulal yul sat Comam Dios yu Comam Jesucristo, yeb yu Yespíritu Comam Dios.

Yetxa Comam Jesucristo ye conimanil

¹² Ay mac chihalni, tato chisje cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, caw yeli yaja' matxa jeto ye cowatx'en sunil tzet ye tu'. Haninti'an chisje inwatx'enan sunil tzet chal inc'ulal, yaja' mach chiwak'an hamanil tet huntex'an tu' yurñe mach chioc quinyijba'an yirñ tzet chala.

¹³ Aypaxo mac chalni haca' ti': "Ha' tzet chico lo yet coc'ul yehi, ha' coc'ul tu' xin yet tzet chico lo yehi," xi. Yeli hac ton tu' yehi, yaja' tzet chico lo tu' yeb coc'ul tu' chiapni istz'ayical bay chitañilo yu Comam Dios. Wal conimanil xin mach yeto ixloj maca winajlo yehi. Walxinto yetxa Comam Jesucristo Jahawil ye conimanil ti', yetxapaxo conimanil ye Comam.

¹⁴ Haca' yu yak'ni itzitzbocañ Comam Dios Comam Jesucristo Jahawil xol camom, hac tu' chu coñyak'ni itzitzbocañ Comam yu yip.

¹⁵ ¿Tom mach heyohtajoj tato hune' conimanil ti' caw yetbixa isba yeb isnimanil Comam Jesucristo? ¿Tom xin chu jinito isnimanil Comam tu'

cat cohunban yeb isnimanil hunu ix ix tx'oj ye iswi'? ¡Machoj!

16 ¿Tom mach heyohotajo xin, tato yet chishunban isnimanil hunu naj yeb hunu ix ix tx'oj ye iswi', hunxañe anmahil chucano naj yeb ix? Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Hunxañe anmahil chucano iscawañil,"* xiayoj.

17 Hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Dios hunxañe chijucano yeb Comam.

18 Wal xin nanñe heyu, machojab cheyak' hamaniil tet ixloj maca winajloj. Tzijxañe istx'ojal chaco hunu mac mañtaj isnimanil chetatoj, yaja' wal mac chiixli maca chiwinajli, caw ha' yiñ isnimanil chaco ismul.

19 ¿Tom mach heyohotajo xin, tato yatutxa Comam Espíritu Santo ye henimanil, Comam ak'bil teyet yu Comam Dios yuñe yeh yul heyanna? Yuxin matxa heyeto heba hechuquil.*

20 Wal xin lok'bilexxa yu Comam Dios, yuxin watax'ewe isc'ulal yiñ henimanil, haxinwal chioc ismay Comam Dios heyu.

7

Cuybanile yiñ mohyilal

1 Tinañ xin chiwatojan ispaj hunték'an hek'ambabal heyati yul hecarta wetan. C'ul tato mach chik' ebnaj winaj yixal.

2 Yaja' yuñe mach chiayc'ay ebnaj maca ebix ix yiñ mule, yuxin yilal yik'ni ebnaj yixal, yeb yik'nipaxo ebix ix yichamil.

* 6:16 Gn 2:24 * 6:19 1Co 3:16; 2Co 6:11

³ Naj ichamile yilal yochen naj yixal, hacpax tu' ix ixale yilal yochen ix yichamil.

⁴ Yuto ix ixale matxa yeto isba ix ischuquil, walxinto yetxa yichamil ix yehi. Hacpax tu' naj ichamile, matxa yeto isba naj ischuquil, to yetxa yixal naj yehi.

⁵ Yuxin mach chu hemañ' on heyochelen heba hununex, cachan tato lahti' xa ye heyu hemañ' on heba teyet hununex yin hayebo tz' ayic yu hetxahli tet Comam Dios yin sunil heyanna. Yaja' xin yilal hehunbanpaxo heba hunelxa, yuto c'uxantaxca mach chitecha heyu yin tzet choche henimanil, cat yoc naj matzwalil quexyilwenoj cat heyayc' ayi cat heyanico hemul.

⁶ Huntেক' an chiwalteti' an mach caw chejbanile chucanicoj, wal xin toñe chiwaltojan teyet yu heyilni tato chu heyijeni.

⁷ Wal inti' an, ay wala' an sunil mac chican haca' weti' an, yaja' nananta conabal hununon yu Comam Dios. Yuto ay mac mach choche chik' yixal, aypaxo mac mach ch' ec' yu tato mach chik' yixal.

⁸ Chiwalan tet mac mahto chimohyi, yeb tet ebix camnaxa yichamil, c'ul tato mach chik' yetbi haca' weti' an.

⁹ Yaja' ta ay mac mach chitecha yu ye ischuquil chabe, yilal ismohyi sata toñe choche chiec' ixloj maca winajloj.

¹⁰ Yaja' wal tet mac mohyinaxa xin, chiwak' an huntেক' an chejbanile tet, huntেক' an chejbanile ti' mach wetojan, to yet Comam Dios yehi. Hex ixale mach chepohle heba yeb heyichamil.

¹¹ Yaja' tato ay hunu ix ix chispohle isba yeb yichamil, matxa chu yik' ni ix hunuxa winaj,

cachanñe yeb yichamil ix tu' chisje ishunban isba hunelxa. Hacpax tu' naj ichamile, mach chu ispohni isba naj yeb yixal.*

¹² Wal tet hunmajanja xin chiwaltojan huntেক'an ti', yaja' mach ischejbanilo Comam Dios, to haninan chiwaltojan: Tato ay hunu naj juxtaj mahto chaco isba yixal yul isk'ab Comam Dios, yaja' tato chitzala isc'ul ix isc'atañ naj, hune' naj juxta tu', mach chu ispohni isba naj yeb ix.

¹³ Yeb xin tato ay hunu ix janab, mahto chaco isba yichamil yul isk'ab Comam yaja' chitzala isc'ul naj yeb ix, mach chu ispohni isba ix yeb naj.

¹⁴ Yuto waxañca mahto ayoco yichamil ix yul isk'ab Comam, yaja' hacojtam yetxa Comam Dios ye naj, yuto hun ye naj yeb hune' ix ix ayxaco yul isk'ab Comam Dios. Hacpax tu' ix mahto ayoco yul isk'ab Comam, hacojtam yetxa Comam Dios ye ix, yuto hun ye ix yeb hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam. K'inalo ta mahto yeto Comam ye iscawañil lahanmi chielico yuninal haca' yuninal anma mahto ayoco yul isk'ab Comam Dios, walxinto haca'xa yuninal Comam Dios yehi.

¹⁵ Yaja' ta naj ichamile maca ix ixale mahto ayoco yul isk'ab Comam tu', choche ispohle isba yeb yetbi, ispohab isba. Yiñ haca' tu' chicancano naj juxtaj maca ix janab tu' yiñ ak'anc'ulal, yuto choche Comam Dios tato chexec' yiñ ak'anc'ulal.

¹⁶ Yuto hach ixale hach ti' mahto hawohtajoj tato chicolcha hawichamil tu' yu isc'ulal chabeybalñe, maca hach ichamile hach ti' mahto hawohtajoj tato chicolcha hawixal tu' yu isc'ulal chabeybalñe, wal xin c'ul ta mach chepohle heba.

* 7:11 Mt 19:9

17 Wal hununoñ xin, haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios, hac tu' chu coyijen yirñ tzet xayak' Comam jet. Hac tu' chejbanil wak'an tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul hunun coñob.

18 Tato ay hunujex ayxaco circuncisión yirñ henimanil yet quexyawten Comam, machojab cheyeba hune' circuncisión tu'. Maca tato mařto circuncisión teyirñ yet quexyawten Comam, matxa yilalo cheyak' circuncidar heba.

19 Yuto ha' hune' caw yilal yehi ha' heyijen ischejbanil Comam Dios, machi yoc yirñ ta ayxaco circuncisión teyirñ maca machoj.

20 Haca'ojab heye yet quexyawten Comam Dios yuninaloj, hacojab tu' cheyucanoj.

21 Tato ay hunu mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, machojab chitac isc'ul yirñ hune' tu', yaja' tato ay tzet chu yelti yalañ yip hune' mac tu' caw c'ultopaxoj.

22 Ha' mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, tinañ xin yetxa isba ischuquil yirñ isyijen tzet chal Comam Dios. Hapax tu' xin mac mach chejabo yehi yet yawtelax yu Comam, tinañ xin ischejabxa Comam yehi.

23 Wal xin caw ay istohol ak'bilex yu Comam, yuxin mach cheyacto heba yalañ yip hunuxa maca.

24 Tinañ xin, hex wuřtaj hex wanab, ha' yul sat Comam Dios c'ul cocancano haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios yuninaloj.

25 Wal mac mařto mohyinajoj machi chejbanile yak'cano Comam wetan yirñ, wal huntেক'an chiwaltoti'an xin yul wetan chiwitijan, yaja' yilal

caw ay yelapno yul hesat, yuto yu isc'ulal isc'ul Comam Dios wiñan yuxin yak' hune' inmuniti'an yin incuywahan.

²⁶ Yul wetan, tato ay hunu naj maŕto yixal, c'ul ta mach chik' naj yixal, yuto huntেক'an tiempo bay ayon tinañ caw ya'taxa.

²⁷ Ha' mac ayxa yixal, machojab chispoh isba yeb yixal. Ha' mac maŕto yixal, c'ul ta mach chisay yixal.

²⁸ Tato ayex chexmohyi, mach muleho hune' tu'; taca hunu ix k'opo chimohyi xin, mach tx'ojopaxo hune' tu'. Yaja' wal mac chimohyi caw ay isya'tajil chila. Ay wala'an mach chak'le huntেক'an isya'tajil tu'.

²⁹ Hex wuŕtaj, hex wanab, ha' chalilo huntেক'an chiwaltoti'an to hanic'xañe tiempo ayon'ic'oj, yuxin hex ay heyixal, machojabñetaj yin heyixal cheyaco henabal, wal xin yilal heyak'ni hamaniñ yin yet Comam.

³⁰ Haxa mac bisc'ulal ye xin, haca'ojtam ayco yin tzalahilal, haxa mac ayco yin tzalahilal xin, haca'ojtam ayco yin bisc'ulal. Ha' mac chilok'ni hunu tzet ye tu' haca'ojtam mach yeto tzet chislok' tu'.

³¹ Haxa mac chiocnico tzet ay yul sat yibañk'inal ti' yu, haca'ojtam mach lañan yocheni yuto hune' yul sat yibañk'inal ti' chitañiloj.

³² Ay wala'an matzet cheyaco yin hec'ul. Yet maŕto chik' yixal hunu naj tzeh, yinñe yet Comam ayco yanma naj, hañe tzet chal Comam ha' chisyije naj.

³³ Wal hunu naj ayxa yixal xin, haxa yin tzet ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti' ha' chaco yin isc'ul, yeb

yu iswatx'en naj yirñ tzet choche isc'ul yixal, hac tu' xin cabxa chielico isnabal naj.

³⁴ Hacpax tu' ebix k'opo maŋto chimohyi yeb ebix maŋtic'a yichamil, ha' yirñ yet Comam bay ayco yanma ebix yeb sunil isnabal. Wal ebix ay yichamil xin, ha' tzet ay yul sat yibaŋk'inal ti', yeb tzet choche yichamil, ha' ayco yirñ isc'ul ebix iswatx'eni.

³⁵ Chiwalan huntেক'an ti', yaja' maŋtaj yu quex-incachnihan, to yu isc'ulalo teyirñ, yeb yu hebey-balñen haca' choche Comam Dios, cat hemunla yirñ ismunil Comam yirñ sunil heyänma.

³⁶ Ta ay hunu naj juŋta choche chimohyi yeb hunu ix janab yuto istieñpohalxa yik'ni yixal, chisje ismohyi, mach tx'ojo hune' tu'.

³⁷ Yaja' xin ta ay hunu mac mach chisje isc'ul chik' yixal, chi-xin-ist'irñbaco yirñ yanma yec' yu ischuquil, k'ac'ul ta mach chimohyi.

³⁸ Yuxin ta chimohyi hune' mac tu', c'ul, yaja' ta mach chimohyi xin, ec'bal c'ultopaxoj.

³⁹ Yet itzitzto yichamil hunu ix ix, aytocto ix yalañ ischejbanil yichamil. Yaja' ta chicam naj xin caw yetxa isba ix ischuquil, xaisje ismohyi ix yeb mac bay chal isc'ul, yaja' tañe yeb hunu mac ayxaco yul isk'ab Comam.

⁴⁰ Yaja' wal intxumnihan, ec'balto sak'al yet ix ta mach chik' yichamil ix. Hac tu' chiwute walnihan yuto ha' hun Comam Espiritu Santo ayco wetbiojan, ha' chak'ni wala'an.

8

Huntek'an itah chiak'lax yirñ xahanbalil tet tiox

¹ Wal tinañ xin, chiwaltojan teyet yin huntেক'an itah chihaltelax tet ej tioḥ. Caw yel haca' yallaxi. “Caw ay cohelanil cosunil,” xi. Yaja' cohelanil tu' ay ismay jinicañ coba yu. Wal ta xahan chijil coba hununoñ, choñch'ib yin yet Comam haca' tu'.

² Tato ay hunu mac caw ay isnabal chute istxumni, maḥto isnabal hune' mac tu' yin haca' caw yelapno yehi.

³ Wal mac ayco yanma yin Comam Dios, caw ohtabil yu Comam.

⁴ Wal yin islolax huntেক'an itah chiak'lax yin xahanbalil tet ej tioḥ, caw matzet chaliloj yuto huntেক'an tioḥ tu' caw johtaj tato caw matzet chal yelapno yul sat yibañk'inal ti', yuto hune'ñech'an Comam Dios.

⁵ Yaja' waxañca xin ay mac chihalni ta ay tx'i'al dios satcañ, yeb yul sat yibañk'inal ti' ta hac tu' tx'i'al dios, yeb tx'i'al yahaw yul sat ebnaj.

⁶ Yaja' wal hañoñ ti', hune'ñech'an coDiosal, ha' ton Comam Dios mame. Ha' Comam tu' yichebanil sunil tzet ye tu', yetpaxo Comam je hañoñ ti'. Hune'ñech'anpaxo Jahawil, ha' ton Comam Jesucristo. Yu Comam tu', yuxin ay sunil tzet ye tu', yeb yu Comam yuxin ayoñ.

⁷ Yaja' mach sunilo ebnaj juḥta chinachalo hune' ti' yu. Yuto ay ebnaj chi-tic'a-yiyo isba tet tioḥ yet yalañtocadoj, yuxin yet chisc'uxni ebnaj no' chibe haltebilxa yin xahanbalil tet tioḥ tu', chito cabcon isc'ul, chistxumni ebnaj ta ch'etaxto ebnaj yu.

⁸ Yaja' maḥtaj yu tzet chico lo yuxin choñcan c'ulal yul sat Comam Dios, maḥtaj yu chico lo huntেক'an itah tu' yuxin choñc'ulbiloj, maca yu mach chico lo yuxin choñcan tx'ojal.

⁹ Caw cheyil heba, tajca yu chisje heloni yuxin cheyak' ayc'ayo hunu mac maŕto yip yirñ yet Comam.

¹⁰ Tajca yu heyohtaxa ta mach txahulo heloni hunték'an itah tu', yuxin chexay tz'ořno wa'o yul yatut tioŕ, yaja' ta ay ebnaj juŕta chexilni yirñ haca' tu', mach ismunil hex cawex cheyijba ebnaj isloni hunték'an itah haltebil tet tioŕ tu'.

¹¹ Ta hac tu' cheyute, cheyak' ayc'ayo hunu mac maŕto yip yirñ yet Comam, wal xin ha' yirñ hune' mac tu' campaxo Comam Jesús.

¹² Yuxin tato heyu yuxin chietaxto isnabal hunu heyuŕta maŕto yip yirñ Comam, cheyaco hemul yirñ haca' tu' yul sat Comam Jesucristo.

¹³ Yuxin ta yuře inc'uxnihan no' chibe yuxin chiwak' ayc'ayojan hunu wuŕtajan, k'ac'ul tom mach chinc'uxan no' chibe tu', haxinwal machi hunu mac chaco ismul wuhan.

9

Huntek'an yirñ bay ay yoc ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹ Yirñ caw yeli haninti'an ischejab Comam Jesucristo wehan yuto wilpaxojan Comam, yuxin lahan welapnojan haca' ebnaj ischejab Comam. Hex ti' xin ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' yu inmunilan texol.

² Waxařca ay mac chalni tato mach ischejabo Comam Jesucristo wehan, yaja' wal hex ti' xin caw heyohtaj tato ischejab Comam wehan, yuto yu inmunilan texol yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam. Ha' chalniloj tato caw yeli ischejab Comam wehan.

3 Hac ti' chu inpajtzenan tet ebnaj chitzotel wiřan.

4 Haninti'an ay wocan yiř inchahnihan tzet chinlohan yiř inmunilan texol.

5 K'inalo ta ay hunu ix janab chioc wixalojan tinař, ¿tom mach chu winic'ojan ix wintajan haca' chu naj Pedro yeb huntেক'anxa ebnaj ischejab Comam Jesucristo, yeb ebnaj yuxta Comam?

6 ¿Tom haninxarĕehan yeb naj Bernabé mach chiak'lax tzet chiocnico juhař yet chořmunlaharĕ yiř Istzoti' Comam Dios?

7 Haca' ebnaj soldado tinař, ¿tom yiř ebnaj ayco tzet chiocnico yu? Haca'paxo hunu naj chitz'unni te' uva, ¿tom mach chislo naj hunu sat te' xin? Haca'paxo hunu naj tařem wacax, ¿tom mach chuc' naj yal yim no'?

8 Tajca chetxumu tato haninřehan chiwalan hune' ti', wal xin hac tu' yalnipaxo yiř isley naj Moisés.

9 Yiř ley tu' tz'ibřebilcano haca' ti': "Mach cheyaco tz'ispa yiř isti' no' wacax yet chixarĕwi trigo no',"* xiayoj. Yaja' mařtaj no' wacax ayco yiř isc'ul Comam yet yalni hune' tu'.

10 Wal xin hařoř ayořnico yiř isc'ul Comam yet yalni hune' tu'. Yuxin haca' naj t'ocom tx'otx' yeb naj chixarĕnilti ixim trigo, ha' ismunil ebnaj tu' ayco yipo yanma, yuto yiř ismunil ebnaj tu' chiel tzet chislo.

11 Hařořti'ař cotz'unarĕ Istzoti' Comam Dios texol, yuxin mach tx'ojoj ta cheyak' hanic' tzet chiocnico juhař.

12 Ta ha' hunmajanxa ebnaj chiec' texol cheyak'

* 9:9 Dt 25:4

tzet chiocnico yu, hajoŋxamaŋ ay yilal cochahni jetaŋ.

Yaja' xin machi hunelo cok'anaŋ teyet, caw toŋe jijenanaŋ yuŋe mach chioc liŋno jalnic'ojaŋ Istzoti' Comam Jesucristo.

¹³ Hex ti' heyohtaj tato ebnaj chimunla yul yatut Comam Dios, ha' tzet chihaltelax tet Comam yul yatut tu', ha' chiak'ni ec'o yu ebnaj. Ha' chal yelapno tu', to naj sacerdote chianico xahanbal tet Comam Dios, ay yoc naj yiŋ tzet laŋan yalten tu'.

¹⁴ Hac ton tu' ye ebnaj chimunla yiŋ yalnic'o Tzoti' yet colbanile, halbilcano yu Comam Dios tato yilal yak'lax tzet chiocnico yu ebnaj yiŋ hune' munil bay chimunlaco tu'.

¹⁵ Wal haninti'an xin, machi hunelo ink'anan teyet yiŋ tzet ocnico wuhan waxaŋca xin caw yilal inchahnihan. Yaja' maŋtaj yu heyak'ni yuxin chintz'ibŋetojan hune' carta ti' teyet, wal xin ay hune' intzalahilalan yuto machi hunu tzet ye tu' ink'anan teyet. K'ac'ulmi chincaman satapax ink'annihan hunu tzet ye tu' teyet.

¹⁶ Haninti'an mach chinlolo'ŋe inbahan yu chiwalic'ojan Tzoti' yet colbanile tet anma, yuto chej-bilinan walnic'ojan. Caw c'anch'aninan ta mach chiwalan Tzoti' yet colbanile.

¹⁷ K'inalo ta yul wetan chiwitijan wec'an walnoc'ojan, caw yilalmi inchahnipaxojan intoholan. Wal xin chiwalic'ojan yuto ha' Comam Dios ak'ŋe hune' inmunilti'an.

¹⁸ Wal xin, ha' hune' ispaj yet chinec'an walnoc'ojan Tzoti' yet colbanile ha' ton tzalahilal. Machi intoholan chink'anan, waxaŋca yet ay

ink'annihan intoholan yir̃ inmuniltu'an yu yec' wuhan.

¹⁹ Mach ayinicojan yalañ yip hunu maca, yaja' xawaco inbahan haca' chejab tet sunil anma, yuñe caw tx'i'al anma chioccano yul isk'ab Comam wuhan.

²⁰ Yet chinec'an xol ebnaj wet coñob Israelan, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwute inbeybalan, yuñe yoc haywaño ebnaj yul isk'ab Comam, cat yelcanti ebnaj yalañ ley, yuxin haca'tañe chiwacto inbahan yalañ isley naj Moisés. Yaja' yir̃ caw isyelal mach ayinoctojan yalañ ley tu'.

²¹ Hacpax tu' yet chinec'an xol anma mach Israeloj, anma mach ayocto yalañ isley naj Moisés, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwutepaxo inbahan, yuñe yoc haywaño ebnaj yul isk'ab Comam. Yaja' yir̃ caw isyelal yalañ ischejbanil Comam Dios ayinictojan, yuto yijeminan yir̃ ischejbanil Comam Jesucristo.

²² Haxa yet ayinicojan xol ebnaj maḁto bin yip yir̃ yet Comam xin, haca'tañe hunu mac machi yip, hac tu' chiwute inbahan, yuñe caw yik'ni yip yanma ebnaj yir̃ Comam. Wal xin wute inbahan haca' anma tu', yuñe ischahnicano iscolbanil haywaño anma tu'.

²³ Yu cuybanile yet colbanile, yuxin hac tu' wute inbahan, yuñe ha' huninan chinchahan isc'ulal yu.

²⁴ Haca' yir̃ hunu añe tinañ, tx'i'al mac chak' añe, yaja' hune'ñe mac chiik'wahi. Tinañ xin, haca' chu ebnaj ch'ak'ni añe tu', hacojab tu' cheyute heba yir̃ yet Comam, haxinwal chechah ispaj seles.

²⁵ Sunil ebnaj chak' aŕie, yet chiscuyni isba ebnaj caw cam chil ebnaj ta machi hunu tzet ye tu' chietanto isnimanil ebnaj yuŕie yik'ni ebnaj ismatan yet chiyak'ni ebnaj aŕie. Yaja' hune' matan chik' ebnaj tu' pet chietaxtoj, wal hune' matan chijik' haŕioŕi ti' yiŕi ismunil Comam, machi bak'in chietaxtoj.

²⁶ Haca' naj chak' aŕie tu' chak' yanma naj yapni bay chiak'lax ismatan, hac tu' wehan haninti'an. Haca'paxo ebnaj chialaxico yak'leno howal haquintu'an, mach nabŕieho chielto ink'aban. Wal xin yiŕi caw sunil wanmahan chinmunlahan yiŕi ismunil Comam Dios.

²⁷ Caw chincachan innimanilan, chiwanicojan isyijeno yiŕi tzet chiwochehan, yuto c'uxantaxca lahwi wawtenan anma yul isk'ab Comam Dios, haxa taxca chielicoj matxa chinchahan ispaj selel tzet tzumbebil wuti'an.

10

Mach chu jinayo coba tet ej tiox

¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan mach chenahulŕieto yiŕi tzet yak'le ebnaj jichmam yet yijbalaxic'o ebnaj yu naj Moisés yet payat. Sunil ebnaj belwi yalaŕi hune' moyan, yeb xin sunil ebnaj ec'paxto yictabal ha' Mar Rojo.*

² Haca'taŕie ahcano ha' iswi' anma ishunicanico ebnaj yinta naj Moisés yu hune' moyan tu', yeb yet yec'to ebnaj yictabal ha' mar tu', haca'taŕie ahcano ha' iswi' ebnaj.

* **10:1** Ex 14:22-29

3 Islonipaxo ebnaj huntেক'an tzet chilolax yati Comam Dios yul satcañ.*

4 Yebpaxo xin sunil ebnaj uc'ni ha ha' yak' Comam Dios elti yin isc'ul hune' ch'en ch'en. Ha' hune' ch'en ch'en tu' yechel Comam Jesucristo ye ch'en, ha' hun Comam tzujan yinta ebnaj jichmam yin isbel.*

5 Waxañca yak' Comam Dios huntেক'an tu' tet ebnaj, yaja' ay ebnaj mach isyije yin tzet yal Comam Dios, yuxin caw tx'i'al ebnaj cami, iscancano pac'no isnimanil ebnaj sat tx'otx' desierto yin isbel tu'.

6 Sunil huntেক'an yu ebnaj tu' cocuybanil yucanoj yuñe matxa chijocheco istx'ojal haca' yu ebnaj.

7 Mach cheyiyo heba tetej tiox haca' yu tx'i'al ebnaj tu', haca' yecano istzoti'al ebnaj yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ay tz'orino ebnaj, yoc ebnaj wa'oj yeb uc'uj. Lahwi tu' xin yah bulna ebnaj, yoc ebnaj cañalwoj, yak'ni ebnaj tzet chal isc'ul,"* xiayoj.

8 Machojab chexixli haca' yu tx'i'al ebnaj tu'. Yu hune' tu' yuxin tañilo veintitrés mil ebnaj yin hune' tz'ayic.

9 Machojabpaxo xin cheyaco Comam Jesucristo yin ilwebal, haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin caw tx'i'al mac chilax yu no' laba, iscamiloj.*

10 Machojab chexbuchwa yin Comam Dios haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin tx'i'al mac cam yu naj ángel ak'om camo anma.

* 10:3 Ex 16:35 * 10:4 Ex 17:6; Nm 20:11 * 10:7 Ex 32:6

* 10:9 Nm 21:5-6

11 Sunil huntেক'an tzet yu ebnaj jichmam tu', cuybanile yecano jiñ tinañ, tz'ibñebilpaxcanayoj yuñe johtañeni ta mach chu cowatx'en istx'ojal, hañoriñ ayoriñaco yuñ islahobal tz'ayic ti'.

12 Yuxin ha' mac caw c'ul yeco chabe, yilal caw cam chil isba haxinwal mach chiayc'ayi.

13 Tzijxañe ilwebal chi-la-ay jibañ, lahan haca' ilwebal chiay yibañ sunil anma. Yaja' chicawxi coc'ul yuñ Comam Dios tato mach chischayo Comam hunu ilwebal jibañ mach chitecha ju. Wal xin, hayet chiapni ilwebal jiñ, ha' Comam chiyeni jet tzet chuocolcha tet ilwebal tu', hac tu' xin chu istecha ju.

14 Tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, mach cheyiyo heba tet ej tiox.

15 Chiwaltojan huntেক'an ti' teyet yuto caw helanexxa, chisje heyoc heyilnoj ta c'ul huntেক'an chiwaltoti'an.

16 Yet chijec'tzen santa cena chijak'ni yuch'andiosal yuñ tzet ayayto yul ch'en vaso cat juc'ni, ha' chiyeniloj tato hunxañe je yeb Comam Jesucristo yu ischiq'uil. Haxa yet chicok'axponayo ixim pan cat cowahni ixim, ha' ch'ak'ni conaba' tato hunxañe choñelcanico yuñ Comam Jesucristo.

17 Waxañca caw tx'i'aloñ, yaja' hune'ñe ha' ixim pan chicowah cosunil, ha' chiyeniloj tato hunxañe nimanile je cosunil.

18 Naweti yuñ coñob Israel, hayet chisc'uxni ebnaj no' chibe chiak'lax yuñ xahanbalil tet Comam Dios, hunxañe chucano ebnaj yuñ Comam.

19 Yaj mach lañano walnihan tato ay yip tiox, yeb ta ay tzet chal yelapno no' chibe chihaltelax

tet.

²⁰ Ha' chalilo hune' chiwalti'an, to hayet chak'ni ebnaj mach Israelo isxahanbal, maʔtaj tet Comam Dios chalte ebnaj isxahanbal tu', walxinto ha' tet ebnaj ischejab naj matzwalil chalte ebnaj isxahanbal. Ha' hune' ti' machojab cheyaco heba yetbiho ebnaj ischejab naj matzwalil.

²¹ Mach chu juc'ni tzet ay yul isvaso Comam Dios cat juc'nipaxo tzet ay yul isvaso ebnaj ischejab naj matzwalil. Mach chu jocpaxo tz'ořno wa'o sat ismeʔa Comam Dios, chilahwi tu' cat jocpaxo tz'ořno wa'o sat ismeʔa ebnaj ischejab naj matzwalil.

²² Wal xin machojab chicowatx'e huntেক'an tu', haxinwal mach chijak'tij ishowal Comam jiř yuto mach ec'balo jip yibař Comam.

Mach chu jetanto isnabal hunuxa anma

²³ Ay mac chihalni: “Chisje cowatx'en sunil tzet chal janma,” xi. Caw yeli, yaja' hařoř ti' matxa jeto ay cowatx'en huntেক'an tu'. Chu cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, yaja' mach sunilo chicolwa jiř cořyak'ni ch'ibo yiř yet Comam Dios.

²⁴ Machojabřetaj isc'ulal jet chicosayic'oj, wal xin caw yilal janico conabal yiř isc'ulalo yiř jet anmahil.

²⁵ Sunil no' chibe chitxořlax yul txořbal chibe chu hec'uxni no', mach yilalo chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabcon heyanna hec'uxni no'.

²⁶ Yuto hune' yul yibařk'inal ti', yeb sunil tzet ayayo sat, yet Comam Dios yehi.

²⁷ Tato chexawtelax wa'o yu hunu mac maʔto ayoco yul isk'ab Comam, chu hetohi. Ta chisje

hec'ul, chu hec'uxni no' chibe chialaxayo yir̃ hesat. Mach chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabconcañ heyanna yet hec'uxni no'.

²⁸ Yaja' ta ay mac chalni haca' ti': "No' chibe ti' xaak'lax no' yir̃ xahanbalil tet tioḡ," ta xi, mach chec'ux no', yu isc'ulalo yir̃ hune' mac chalni tu'.

²⁹ Chiwaltojan huntেক'an ti' yur̃e mach chietaxto isnabal hune' mac maḡto yip isnabal tu', maḡtaj yu henabal hex ti'.

Yaja' ayexmi chetxum haca' ti': "¿Tzet yir̃ yuxin chincach inbahan inc'uxnihan no' chibe chiak'lax yir̃ xahanbalil tu' yu anma chinanon isc'ul isc'uxni no'?"

³⁰ Ta chiwak'an yuch'andiosal yir̃ no' chibe chinc'uxtu'an, matxa mac chu yoc buchwal yir̃ hune' tu'," quexchimi.

³¹ Wal xin chiwalan teyet, ta ay hunu tzet ye tu' chelo yeb cheyuc'u, maca hunuxa tzet ye tu' cheyu, ha'ojob ismay Comam Dios cheyaco yir̃ tzet chewatx'e tu'.

³² Wal xin machojob cheyetato isnabal ebnaj Israel maca ebnaj mach Israeloj, maca macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo yu tzet chewatx'e.

³³ Haca' haninti'an, caw chiwak' wanmahan inwatx'enan isc'ulal sata anma, maḡtaj isc'ulal wetan chinsayic'ojan, to isc'ulal yet anma, yur̃e istzujcha apno iscolbanil anma yu.

11

¹ Ocañwe tzujno yir̃ inbeybalti'an, haca' chiwute inbeybalñehan isbeybal Comam Jesucristo.

Cuybanile yir̃ ebix ix yet ay culto

² Hex wux'taj hex wanab, caw chintzalahan teyiñ, yuto yiñ sunil tzet chewatx'e chinhenatijan, yebpaxo caw ayexico heyijen huntex'an cuyban-ile wak'an teyet.

³ Chiwochehan cheyohtañeloj ta Comam Jesucristo, ha' caw ayco iswi'ehalo ebnaj winaj. Haxa naj ichamile xin, iswi'ehal yeco naj yiñ yixal, haca'paxo Comam Dios iswi'ehal yeco Comam yiñ Comam Jesucristo.

⁴ Tato chaco ebnaj winaj yeñel iswi' yet chitxahli ebnaj, maca yet chalni ebnaj tzoti' chitit tet Comam Dios, yiñ haca' tu' chiyilo ebnaj ispixan Comam Jesucristo, Comam ayco iswi'ehalo yiñ ebnaj.

⁵ Haca'paxo ebix ix, ta ay hunu ix mach chahto yeñel iswi' yet chitxahli, maca yet chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yiñ haca' tu', ha'tic'a ix chiinilo ispixan yichamil, naj ayco iswi'ehalo yiñ ix. Lahan chalilo haca'tañe xayak' elo ix xil iswi'.

⁶ Yuxin ta ay hunu ebix ix, mach chahto yeñel iswi', c'ulmi yak'ni ebix elo xil iswi', yaja' ta tx'ixobal hune' tu' chabe ebix xin, yak'abahto ebix yeñel iswi'.

⁷ Wal hañon winajon ti' xin, mach c'uloj ta chi-jahto yeñel cowi', yuto yechel Comam Dios jehi yeb hañon chicoyelo yip Comam Dios. Haxa ebix ix xin, ha' ebix chiyenilo yip ebnaj winaj.

⁸ Yuto yet iswatx'en Comam Dios naj winaj, mach yiño ix ix el naj yu Comam. Walxinto ha' ix ix tu' yiñ naj winaj elna ix yu Comam.

⁹ Mañtaj yu ix ix yuxin iswatx'e Comam Dios naj winaj, walxinto yu naj winaj yuxin iswatx'e Comam ix ix.

10 Yu hune' tu', yuxin yilal yanahto ebix ix yeñel iswi' yu isyenilo ebix tato ayicto ebix yalañ ischejbanil yichamil, yuto t'añanico ebnaj ángel jiñ.

11 Yaja' walxa yiñ Comam Dios, machim naj winaj ta machi ix ix, machimpaxo ix ix ta machi naj winaj.

12 Caw yeli, yiñ naj babel winaj elna ix babel ix. Walxa tinañ xin, yiñxa ix ix chipitzc'a naj winaj. Yaja' sunil tu' yu Comam Dios yuxin hac tu' yehi.

13 Yuxin txumwej ta c'ul istxahli hunu ix ix yet machi yeñel iswi' ix chahtoj.

14 Caw johtaj tato caw tx'ixobal yak'ni ch'ibo ebnaj winaj xil iswi'.

15 Yaja' wal ebix ix xin, caw istzan ebix yak'ni ch'ibo xil iswi', yuto xil iswi' ebix tu' haca' yeñel iswi' ebix yecoj.

16 Tato ay mac chioc tzotelo yibañilo hune' ti', yohtañojabiloj tato hañoñti'añ yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob, mach chichahlax txahlo hunu ix ix ta machi yeñel iswi' ix chahtoj.

Mach chiyijelax santa cena haca' caw yelapno yehi

17 Yiñ huntেক'an chiwaltojan teyet ti', mach chintzalahan teyiñ, yuto hayet checutxbanico heba, caw machi nino isc'ulal chechah, wal xin caw toñe cheyetato heba.

18 Yiñ babelal chiwaltojan teyet ta xawabehan ta hayet checutxban heba yiñ culto tolab chepohle heba, yaja' yet chintxumnihan etzañem caw yel hune' tu'.

19 Yaja' etza caw yilal chepohle heba, yurie yix-tañwiloj mac caw yel chala ayxaco yul isk'ab Comam Dios.

20 Wal xin yet checutxban heba, matxa taj santa cena cheyec'tze,

21 yuto yet chiapni yorahil hewa'i nanantaxañe hebabico heloni tzet chelo, yuxin ayex mach chinoh hec'ul, ayexpaxo xin chexuq'uicanocañ.

22 ¿Tom machi heyatut bay chexwa' xin? ¿Tzet yirñ xin cheyilo ispixan mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, cat heyanicanico yirñ tx'ixwilal mac matzet aya? ¿Chimquintzalahan yirñ hune' hebeybal tu' heyalni? Wal xin caw mach chu intzalahan yirñ.

Issanta cena Comam Jesucristo

(Mt 26:26-29; Mr 14:22-25; Lc 22:14-20)

23 Hune' cuybanil chiwapaxtojan teyet ti', ha' tet Comam Jesucristo Jahawil chabilcano wuhan. Ha' yirñ hune' ak'bal yet yalaxico Comam yul isk'ab camical, yicañ Comam ixim pan,

24 lahwi yak'ni Comam yuch'andiosal yirñ ixim, isk'axponayo ixim, yalni Comam: “Chahwej cat hewahni, hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yirñ camical yu hecolchahi. Hunta el yet cheyec'tzen hune' ti' chinhenanitijan,” xicano Comam.

25 Lahwi tu' yinipaxocañ Comam ch'en vaso, yalni Comam: “Hune' ayayto yul vaso ti' yechel inchiq'uilan chimaltoj, ha' xin chit'iñbancano hune' ac' trato chak' Comam Dios. Hunta el yet cheyuc'ni hune' ti' chinhenatijan,” xi Comam.

²⁶ Yuxin yet chicowahni ixim pan tu', yeb yet chijuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', ha' iscamical Comam Jesucristo chicoyeloj masanto yet chul Comam hunelxa.

Cuybanile yin yalañto mañto chicochah santa cena

²⁷ Yuxin ta ay hunu mac matzet chal yelapno ixim pan tu' yul sat yet chiswahni, yeb yet chuc'ni tzet ayayto yul vaso tu', chaco ismul yin isnimanil Comam Jesucristo, yeb yin ischiq'uil Comam.

²⁸ Yuxin hayet yalañto mañto chewah hune' pan tu' yeb heyuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', caw yilal hetxumni yin tzet heyeco hununex.

²⁹ Yuto ta chewah hune' pan tu' yeb ta cheyuc' hune' ayayto yul vaso tu', machi xin c'ulo heyeco, yeb xin mach chena ta haca' isnimanil Comam yehi, yin hac tu' chiay isya'tajil teyibañ yu Comam Dios.

³⁰ Yu hune' tu', yuxin ay mac ya'ay texol, aypaxo mac tz'ontañe, yebpaxo xin ay mac xacami.

³¹ Wal xin ta chicotxum coba yin tzet jeco hununoñ, machim chiay isya'tajil jibañ yu Comam Dios.

³² Yaja' ta mach chicotxum yin tzet jeco yul sat Comam, chayo Comam isya'tajil jibañ, yaja' yuñe mach choñto yin isya'tajil xol huntেক'an anma c'aynatoj.

³³ Yuxin hex wuñtaj hex wanab, yet checutxban heba hechahni santa cena tu', yilal cheyechmale heba hewahni.

³⁴ Yaja' ta ay hunu mac caw xañohchahi chisje iswa'cano bey yatut, haxinwal mach chayo Comam isya'tajil teyibañ yin huntেক'an tzet mach

toholo chewatx'e tu'. Wal yiri huntেক'anxa xin, yetto chinapnihan texol cat quexinwatx'enicojan yiri.

12

Munil chiak'lax jet hununoñ yu Comam Espiritu Santo

¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohtañelo yiri huntেক'an comunil chiak'lax jet hununoñ yu Comam Espiritu Santo.

² Caw heyohtaj ta yet maħto chexoc yul isk'ab Comam Dios, caw tzujanexto yinta huntেক'an tioħ mach chitzoteli.

³ Wal tinañ xin, chiwak'an heyohtañeloj tato ha' mac chalni haca' ti': "Yak'abti ishowal Comam Dios yibañ naj Jesús," ta xi. Ha' mac chalni haca' tu', maħtaj Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'. Yaja' wal mac chalni haca' ti' xin: "Comam Jesús ha' wahawilan," ta xi. Hune' mac tu' ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'.

⁴ Haññoñ ti' nananta comunil hununoñ yiri Comam, yaja' hune' mac chiak'ni jet, ha' ton Comam Espiritu Santo.

⁵ Caw nananta comunil hununoñ, yaja' hune'ñe mac bay choñmunla cosunil, ha' ton Comam Jesucristo.

⁶ Nananta tzet chicowatx'e hununoñ, yaja' hune'ñe Comam Dios chiak'ni huntেক'an tu' jub.

⁷ Chisyelo Comam Espiritu Santo tato ayco yul janma hununoñ chak'ni Comam isc'ulal jet, yu isc'ulalo yiri ebnaj juħtaj yeb ebix janab.

⁸ Yu yip Comam Espiritu Santo yuxin ay ebnaj juħta caw ay ishelanil istzoteli, aypaxo mac caw

ay isnabal iscuYWahi, yaja' yutic'apaxo Comam Espíritu.

⁹ Yu Comam Espíritu Santo tu', yuxinto ay ebnaj caw chicawxi isc'ul yiñ Comam Dios, aypaxo ebnaj chiak'lax yip yu Comam Espíritu Santo yak'ni cawxo macta ya'ay.

¹⁰ Ay ebnaj chiak'lax yip isyeni c'aybalc'ule, aypaxo ebnaj chiak'lax ishelanil yalnic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Aypaxo ebnaj xin chiak'lax ishelanil yohtañeniloj tato ha' Comam Espíritu Santo ayco yetbiho hunu maca, maca tato yespíritu naj matzwalil ayco yetbihoj. Ay ebnaj chak'paxo Comam Espíritu Santo ishelanil yalni nan abxubal, aypaxo xin ebnaj chak' Comam Espíritu Santo ishelanil istxumnilo huntেক'an nan abxubale tu'.

¹¹ Sunil huntেক'an ti' ha'tic'a Comam Espíritu Santo chiak'ni cowatx'e' hununoñ, hatatic'a tzet choche Comam yak'a jet. Caw xin hunch'anñe Comam Espíritu.

Caw hunxañe nimanilehal jehi

¹² Haca' conimanil ti', waxañca caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ñe nimanilehal yehi. Hac tu' ye Comam Jesucristo.

¹³ Hactic'apax tu' je hañoñ ti', waxañca Israel hoñ, maca mach Israelo hoñ, waxañca chejaboñ, maca jet coba cochuguil, hune'ñe Comam Espíritu Santo coñhunbani, yuxin hune'xañe nimanilehal je yiñ Comam Jesucristo. Ha'tic'a xin Comam Espíritu ak'lax yul janma hununoñ.

¹⁴ Haca' ye conimanil tinañ, caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ñe nimanilehal.

15 K'inalo ta chu istzotel joj cat yalni: “Han-inti'an mank'abehojan, yuxin machi wocan yir hune' nimanile ti',” ta xi. Waxa'ica chal haca' tu', yaja' yetbirietic'a isba yeb conimanil ti'.

16 Maca ta chal cotxiquin haca' ti': “Wal han-inti'an manbak'satehojan, yuxin mach chiwocan yir hune' nimanile ti',” ta xi. Waxa'ica chal haca' tu', yaj caw yetbirietic'a isba yeb hune' conimanil ti'.

17 Ta bak'sate sunil conimanil ti', machim chu jabeni, yeb tato sunil conimanil ti' txiquin'ne, machim chu coxuk'xen sam hunu tzet ye tu'.

18 Wal xin ha' Comam Dios watx'e'ne hunun yetbi conimanil ti', yanico Comam bay chal isc'ul.

19 K'inaloj tato lahanxa'etic'a hunun yetbi conimanil matxam chu jalni baytet conimanil, chal tu'.

20 Yir caw isyelal, waxa'ica tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ne nimanilehal yehi.

21 Isbak' cosat mach chu yalni tet cok'ab haca' ti': “Matzet chachocnico wuhan,” mach xioj. Hacpax tu' cowi', mach chu yalni tet joj: “Matzet chachocnico wuhan,” mach xioj.

22 Ay hunttek'an yetbi conimanil ti' coch'ne caw machi ismunil chijabe, yaja' ha' caw ec'na ch'ocnico ju.

23 Aypaxo yetbi conimanil ti', cochan matzet chal yelapnoj, yaja' ha' ec'bal chicoya'il'ne. Haxa hunttek'an yetbi conimanil mach c'ulch'ano jalni, ha' chijebatoj, hac tu' xin chu coyeniloj tato caw ay yelapno yehi.

24 Wal hunttek'an yetbi conimanil c'ulch'an yil-laxi mach yilalo chijaco ye'nel. Hac tu' yu iswatx'encano Comam Dios conimanil ti', yu'ne

ha' huntেক'an yetbi conimanil machi yelapno tu', ha' caw ay yelapnoj.

²⁵ Yuxinto mach chu iscajlencañ isba ej yetbi conimanil, hayet to lahanñe chisya'ilñen isba hunun.

²⁶ Ta ay hunu yetbi conimanil ti' chilahwi, sunil conimanil chiaben isya'il. Taca ay hunu yetbi conimanil chitzantelaxi, sunil conimanil chitzalahi.

²⁷ Yuxin haca' isnimanil Comam Jesucristo je cosunil, hununoñ ti' xin yetbixa isnimanil Comam tu' jehi.

²⁸ Yuxin coxol hañoñ ayoñxaco yul isk'ab Comam, ay comunil chak' Comam: babel ay mac ischejab Comam Dios yehi, iscab ay mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yiñ yox ay mac cuywawom, aypaxo mac chak' Comam Dios ishelanil isyeni ej c'aybalc'ule, aypaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo macta ya'ay, aypaxo mac chiak'lax ishelanil iscolwahi, aypaxo mac chi'ijbali, yeb xin ay mac chu yalni nan abxubal.

²⁹ Yuxin mach sunilo mac ischejab Comam, mach sunilopaxo mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, mach sunilopaxo mac chicuywahi, yeb mach sunilo mac chu isyeni ej c'aybalc'ule.

³⁰ Mach sunilopaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo anma ya'ay, mach sunilo mac chihalni nan abxubal, yeb xin mach sunilo mac chitxumnilo yiñ tzet chal yelapno nan abxubal tu'.

³¹ Yuxin hex ti', aweco yiñ hec'ul hesayni huntেক'an munil ec'balcano isc'ulal chak' Comam texol.

Yaja' ayto hune'xa tzet caw ec'bal c'ul cow-atx'eni, ha' bay chintzotelan yibañilo teyet.

13

Coxahanñen coba hununoñ

¹ Waxańca caw helanoñ jalni yabxubal anma yul sat yibańk'inal ti', maca yabxubal ebnaj ángel, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, lahanońñe haca' hunu ch'en campana tońe chik'ańi, yeb ch'en ch'en pak'an yehi tońe chitz'ińxi.

² Waxańca chijal tzoti' chitit tet Comam Dios, waxańca xin chicotxum huntেক'an tzet ye tu' ewan ye yu Comam, waxańca johta sunil tzet ay yul sat yibańk'inal ti', yeb waxańca chu cohec'nilo hunu witz yul yehobal yu ayco janma yĩń Comam, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, yĩń haca' tu' machi yelapno jehi.

³ Waxańca xin chijitxk'ato tzet ayoń yĩń anma meba', waxańca xin chijak' tz'ajoto conimanil xol k'a k'a', yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, nabñe hune' tu'.

⁴ Wal xin ta yeli xahan chijil jet anmahil, ay conimanc'ulal yĩń, chicoyelo isc'ulch'anil coc'ul tet, yeb mach chichiwa coc'ul yĩń, yeb mach chicololo'ńe coba, yeb mach chijicań coba.

⁵ Machi xin chijilo istx'ixobal hunu jet anmahil, machñetaj jet chijaco yĩń coc'ul, mach chitit cohowal, wal xin chiconahulñeto istx'ojal chiswax'e jĩń.

⁶ Mach chońtzala yĩń istx'ojal chiswax'e hunu jet anmahil, walxinto ha' yĩń isc'ulal chiswax'e yĩń chońtzalahi.

⁷ Yet xahan chijil jet anmahil tu' chijak' janma istecha sunil tzet chiswax'e jĩń, chicawxi coc'ul

yiri tzet chala, ay conimanc'ulal jechmani, niman chijute coc'ul yiri.

⁸ Ha' hune' coxahanrien coba tu' mach bak'in al chitari, wal jalni tzoti' chitit tet Comam Dios chiapni istiehpohal bay matxa chihallaxi. Chiapni-paxo istiehpohal bay matxa chihallaxpaxo nan abxubal, yeb matxa yilalo ay cohelanil.

⁹ Yuto cohelanil yeb jalni tzoti' chitit tet Comam Dios mahto tz'ajanoj,

¹⁰ yuxin huntেক'an tu' chilahwi ismunil yet chihul huntেক'an tz'ajan yehi.

¹¹ Yet nich'an intohan haca' istzotel nihte unin, hac tu' intzotelan. Haca' istxumnipaxo nihte unin, hac tu' intxumnipaxojan, haca'paxo isnabal nihte unin, hac tu' innabalan. Wal tinarñ xin icham anma inxahan, xawacanojan tzet ye tu' yet nihte unin.

¹² Tinarñ mahto choñk'oji cotxumnilo tzet ye tu' haca' caw yehi. Wal xin haca'tarñe jilni cosat yul hunu ch'en espejo k'ejmutz'muñe, hac tu' je tinarñ. Yaja' chiapni istz'ayical bay chijil yiri caw haban, haca' coñyohtarñen Comam Dios.

¹³ Ay oxeb tzet ye tu' ti' mach chitarñiloj, ha' ton janayto yul janma yiri Comam Dios, yeb iscawxi coc'ul yiri Comam, yebpaxo coxahanrien jet anmahil. Yaja' hune' caw ec'bal yelapnoj xol oxeb ti', ha' ton coxahanrien jet anmahil.

14

Huntek'an nan abxubal

¹ Machojab chebej hexahanrien heyet anmahil, cat xin heyak'ni heyenma hesayni huntেক'an munil chak' Comam Espiritu Santo teyet. Yaja' ha'

hune' caw c'ul, ha' heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios.

² Ha' mac chitzotel yirñ nan abxubal, ha' tet Comam Dios chitzoteli, maʔtaj tet anma, yu machi mac chitxumni yirñ tzet chala. Yu Comam Espiritu Santo yuxin chal tzoti' machi mac ohtañe.

³ Wal mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios xin, chich'ib ebnaj juʔtaj yeb ebix janab yirñ yet Comam yu, cat yiptzelax yu, cat yak'nipaxo yak'lobal yanma.

⁴ Ha' mac chitzotel yirñ nan abxubal, hañic'añe hune' mac tu' chich'ib yirñ yet Comam, yaja' wal mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chak' ch'ibo mac ayxaco yul isk'ab Comam chiaben tzet chala.

⁵ Wochebalan tato hesunil cheyal nan abxubal, yaja' ha' hune' ec'bal chiwochehan to cheyalic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Yuto ec'bal c'ul jalni tzoti' chitit tet Comam Dios sata jalni hunuxa nan abxubal, cachanñe ta ay mac chalnilo tzet chal yelapno hune' nan abxubale tu', ta hac tu' xin chich'ib macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yu.

⁶ Yuxin hex wuʔtaj hex wanab, k'inalo tato chinapnihan quexwila'an cat intzotelan yirñ nan abxubal teyet, machmi tzet cheyik' yirñ. Yaja' ta hunu tzet chak' Comam Dios johtañe, ha' chiwalan, maca helanile, maca ta chiwalan tzoti' chitit tet Comam Dios, maca hunuxa cuybanile; wal tu' chitxumchalo heyu.

⁷ K'inalo hunu te' su' maca hunu te' arpa, machim chicotxum tzet sonal chi'alaxico yirñ te' ta mach watx'ebilo yul isnuk' te'.

⁸ Yeb xin ta ay hunu howal cat yok'tzelax ch'en

trompeta yu iscutxico ebnaj soldado, yaja' ta mach habano yok' ch'en, machim chiscutxbaco isba ebnaj isto yir' howal.

⁹ Caw xin hacoñimi tu', ta mach habano tzet chijala yet choñtzoteli, ¿tzettaxca chu istxumlaxilo tzet chijal tu'? Caw nabñem choñtzotel yir' haca' tu'.

¹⁰ Yul sat yibañk'inal ti', caw tx'i'al abxubal, yaja' hunun abxubal tu' ay tzet chaliloj.

¹¹ Yaja' ta mach wohtajojan yabxubal hunu mac chitzotel wetan, nan coñobalanan yul sat hune' mac chitzotel tu', nanpaxo coñobal naj yul insatan.

¹² Caw wohtajan tato hex ti' caw cheyoche hunték'an munil chak' Comam Espíritu Santo teyet, yaja' ha' hunték'an ch'ak'ni ch'íbo mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ha' bay wal helahnicoj.

¹³ Yuxin tato ay mac chitzotel yir' nan abxubal, caw yilal isk'anni ishelanil tet Comam Dios yur'ie chu yalnilo yir' tzet chal yelapnoj.

¹⁴ Ta chintxahlihan yir' nan abxubal, yir' caw yeli har'ie wanmahan chitxahli, wal innabalan xin, mach chitxumcha yu yir' tzet chiwaltu'an.

¹⁵ Yuxin ¿tzet wal jutén coba? Wal xin machñeojabtaj janma chitxahli, caw yilal cotxahlipaxo yeb conabal. Yebpaxo yet choñbitni, machñeojabtaj janma chibitni, wal xin caw yilal cobitni yeb conabal.

¹⁶ Ta ay hunujex cheyak' tzalaho hec'ul yir' Comam Dios yir' hunu nan abxubal, har'ie heyánma chitzalahi, wal mac chiaben tzet cheyal tu' xin, mach chu yalni: “Hacojab tu'” yuto mach chitx-

umcha yu tzet cheyala.

¹⁷ Yiñ caw yeli lañan heyak'ni tzalaho heyanna yirñ Comam Dios, yaja' mac chiaben tu', mach chik' yip yanma heyu.

¹⁸ Haninti'an chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios yuto ec'balto chiwalan nan abxubal tesataj.

¹⁹ Yaja' yet chicocutxban coba yirñ culto, wochebalan waxañca howebñe tzoti' chiwalan, yaja' tañe chik' anma cuybanile yirñ, sata walnihan lahoñeb mil tzoti' yirñ abxubal mach chitxumcha heyu.

²⁰ Hex wuxtaj hex wanab, machojab haca' istxumni niñte unin, machojab haco tu' hetxumni. Wal xin haca'ojab istxumni icham anma hacojab tu' hetxumni, yaja' wal yirñ istx'ojal, haca'ojab istxumni niñte unin mañto isnabal yirñ istx'ojal, hacojab tu' cheyute heba.

²¹ Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala:

Chintzotelan tet hune' coñob tu' yirñ nan abxubal, yeb anma nan coñobal chihalni intzoti'an, yaja' mañtic'a chabeto anma tzet chiwalan,* ñi Comam, ñiayoj.

²² Yuxin huntেক'an nan abxubale tu' yechel ye tet anma mañto chaco isba yul isk'ab Comam Dios, mañtaj tet anma ayxaco yul isk'ab Comam. Wal tzoti' chihallax chitit tet Comam Dios xin, yechel ye tet anma ayxaco yul isk'ab Comam.

²³ K'inalo checutxba heba cat heyichico hesunil tzotelo yirñ nan abxubal, cat yoc apno hunu comon anma maca hunu mac mañto ayoco yul isk'ab

* **14:21** Is 28:11-12

Comam, maca hunu mac mach ohtañe hune' tu', chimistxum hune' mac tu' ta matxa tz'ajano ye yul hewi'.

²⁴ Wal ta hesunil lañan heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios xin, yet chioc apno hunu mac mañto ayoco yul isk'ab Comam, maca hunu mac mach yohtajo tzet cheyu tu', wal tu' chimistxum isba hune' mac mulum tu', cat isnani isba yu huntেক'an tzet cheyal tu'.

²⁵ Hac tu' xin chu yelcano yeñel tzet c'uwan yul yanma hune' mac tu', cat yay jahnoj, cat yinayo isba tet Comam Dios, hac tu' xin chu yohtañen hune' mac tu' ta caw yeli ayco Comam Dios heyet-bioj.

Istxolal yin yet ay culto

²⁶ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hayet checutxban heba yin culto ayex chisje hebitni, ayexpaxo xin chisje hecuywa yin Istzoti' Comam Dios, maca heyalni tzet chak' Comam Dios heyohtañelaj. Ayexpaxo xin chu hetzotel yin nan abxubal, ayex xin chu heyalni yin tzet chal yelapno huntেক'an abxubal tu'. Aweco huntেক'an tu' yin ismunil, yaja' yuñe yik'ni yip heyanna yin Comam.

²⁷ Yet chextzotel yul nan abxubal, cawañ, maca oxwañe mac chitzoteli, yaja' yin hununtajil, ayojab mac xin chalnilo yin tzet chal yelapno huntেক'an abxubal cheyal tu'.

²⁸ Taca machi mac chitxumnilo yin tzet chal yelapno xin, c'ulmi ta mach cheyala, wal xin ischuquilojab heyanna chitzotel tet Comam Dios.

²⁹ Hacpax tu' xin yet chihallax tzoti' chitit tet Comam Dios, cawañ maca oxwañe mac chitzoteli,

wal ebnaj juŕta xin toñehojab ch'oc tucno yaben yin̄ tzet caw yehi.

³⁰ Yaja' ta ay hunu tzet chak' Comam Dios yohtañelo hunu mac tz'oñanayo texol tu', hune' mac lañan istzotel tu' xin yilal istucban istzoteli, cat istzotel hune'xa mac tu'.

³¹ Hesunil chu heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' yin̄ hununtajil yuñe ay cuybanil cheyik' yin̄, cat yanico yip heyanma.

³² Ha' mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chisje iscachni isba yet ay mac lañan istzoteli,

³³ yuto mach choche Comam Dios tato toxañe choñweychahi yet chicocutxban coba, wal xin hununtajil cotzotel yin̄ ak'anc'ulal.

Haca'tic'a ye ischejbanil anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios ay yul hunun coñob,

³⁴ ebix janab, mach chu yoc ebix tzotelo texol yet checutxban heba yin̄ culto, yuto mach ak'bil ischejbanil ebix istzoteli. Wal xin caw yijemojab chute isba ebix haca' yalni isley naj Moisés yu Comam Dios.

³⁵ Tato ay hunu tzet ye tu' choche ebix yohtañeloj, isk'ambehab ebix tet yichamil bey yatut, yuto mach c'uloj tato chitzotel ebix yet cutxanexicoj.

³⁶ Tajca chetxumu tato teyet babel ak'lax Istzoti' Comam Dios, yeb tato hexñe chabilxa heyu.

³⁷ Tato ay hunu mac ischejab Comam Dios ye chabe, maca ta iptzebil yu Comam Espiritu Santo, yilal istxumni tato huntেক'an cuybanile chintz'ibñetoti'an, ischejbanil Comam Dios yehi.

³⁸ Yaja' tato machi yelapno huntেক'an cuybanile ti' yul sat, machojabpaxo xin yelapno hune' mac

tu' yul hesat.

³⁹ Yuxin tinañ hex wuxtaj hex wanab, ochewe heyala' tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' mach checach yallaxpaxo nan abxubal.

⁴⁰ Yaja' caw haca'ojab yehi, hac tu' chewatx'e yeb xin yin istxolal.

15

Yin yet yitzitzbican Comam Jesucristo

¹ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan chenati Tzoti' yet colbanile halbilcano teyet wuhan, hune' chabilxa heyu bay liñanex tinañ.

² Yuto yu hune' Tzoti' yet colbanile tu', yuxin colbillexa, yaj tato mach liñanojex yin, chal yelapnoj tato mach heyayto yul heyayma yin caw isyelal.

³ Ha' huntex'an cuybanile caw yilal yehi, ha' wak'an teyet, huntex'an chabilcano wuhan. Quexincuyinhan tato cam Comam Jesús yu comul, haca' yalni yul Yum Comam Dios.

⁴ Lahwi tu' ismujlax Comam, yaja' yin yox tz'ayic yitzitzbican xol camom, haca'tic'a yalni yul Yum Comam Dios.

⁵ Isyeni isba Comam tet naj Pedro, isyenipaxo isba tet ebnaj ischejab.

⁶ Lahwi tu' xin, isyenipaxo isba Comam tet ec'bal howeb ciento ebnaj juxtaj. Tx'i'al xin ebnaj aytoc'o tinañ, ay xin ebnaj xacami.

⁷ Isyenipaxo isba Comam tet naj Jacobo, lahwi tu' xin isyenipaxo isba Comam tet ebnaj ischejab.

⁸ Haxa yin istzujanilxa xin isyeni isba Comam wetan, yaja' haca' hunu nich'an unin pitzc'ana

yalañto maŕto istieñpohalo ispitzc'ahi, hac tu' wehan.

⁹ Yuxin caw matzet welapnojan xol ebnaj ischejab Comam chiwabehan, yuxin mach intzanojan yallax ischejab Comam Jesucristo wiñan, yuto wak' ec'ojan ya' yanma macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yet yalañtocojan.

¹⁰ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yuxin ayinicojan yiñ hune' munil ti', yaja' mach nabñeho hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam yak' wettu'an yuto ec'balto chinmunlahan sata ebnaj ischejab Comam. Yaja' maŕtaj yu wipan, walxinto ha' isc'ulch'anil Comam chicolwa wiñan.

¹¹ Yaja' mach chiyoc yiñ mac chihalnic'o cuybanile ti', ta haninan maca ebnaj ischejab Comam, ha' hune' caw yilal to ha' jalnic'ojañ cuybanile tu', hune' chabilxa yul heyanna.

Chiitzitzbicañ anma camnaxa

¹² Hañoriñti'añ quexcocuyañ yiñ yet yitzitzbicañ Comam Jesucristo, yaja' ¿tzet yiñ xin ayex cheyala tato mach chiitzitzbicañ camom?

¹³ Ta mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machim itzitzbicañ Comam Jesucristo.

¹⁴ Ta mach itzitzbicañ Comam Jesucristo machim tzet chal yelapno cuybanile jak'añ teyet, nabañem chijaco janma yiñ Comam.

¹⁵ Ta hac tu' lek'ti'oñmi yiñ Comam Dios, yuto chijala tato ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo. Machim yak' itzitzbocañ Comam Dios Comam Jesucristo tato yeli mach chiitzitzbicañ camom.

¹⁶ Tato yeli mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machmi itzitzbicañ Comam Jesucristo.

17 Ta mach itzitzbicañ Comam tu' xol camom, nabñiem chijaco janma yirñ Comam Dios, ayorñtomico yirñ comul.

18 Hacmipax tu' ebnaj chabilxa Comam Jesucristo yu yet iscami, c'aynamicanto ebnaj yirñ hunelñe.

19 Ta iscawxobal coc'ul yirñ Comam Jesucristo yulñe sat yibañk'inal ti' yehi, mañtic'am nich'ano isc'ulal jet yirñ haca' tu'.

20 Wal xin, yirñ caw yeli itzitzbicañ Comam Jesucristo xol camom, haca' babel sat tz'unub chak'a, hac tu' yu isbabi yitzitzbicañ cosataj.

21 Yu hune' naj, yuxin hul camical yibañ anma yul sat yibañk'inal ti', yaja' yu hune'xa naj xin, yuxin chiitzitzbicañ anma yirñ camical.

22 Haca'tic'a chu iscamto anma yu ismul naj Adán, hactic'apax tu' chu yulcañ isc'ul anma yu Comam Jesucristo.

23 Yuxin yirñ istxolal aycoj, ha' Comam Jesucristo ha' babel itzitzbicañ, haxa yet chul Comam yet iscayel cat yitzitzbicañ macta yetxa Comam.

24 Lahwi tu' xin, cat yul islahobal tz'ayic bay chik'oji Comam yirñ ebnaj cañyehi yeb ebnaj ayco yahawilo coñob, yeb ischejab naj matzwalil chiec' xol jak'ek' yeb yul yibañk'inal ti', catto yanico Comam sunil tzet ay yul isk'ab tet Comam Dios Mame.

25 Yaja' yet mañto chaco Comam Jesucristo sunil ti' yul isk'ab Comam Dios ch'oc Comam Yahawiloj masanto yet chioc sunil mac ayco ishawal yirñ Comam yalañ yoj.

26 Haxa hune' islahobal bay chik'oji Comam xin, ha' ton yirñ naj camical ayco ishawal yirñ Comam.

27 Tz'ibñebilcanoj tato sunil tzet ye tu' chacto Comam Dios yalañ yoj Comam Jesucristo, yaja' wal Comam Dios mach chiocto yalañ yoj Comam Jesucristo, yuto ha' Comam Dios chianico sunil yalañ yoj Comam Cristo.

28 Yet chiocanto sunil yalañ yip Comam Jesucristo tu' xin, ha' caw Comam tu' chacto isba yalañ ischejbanil Ismam añeco sunil tzet ye tu' yul isk'ab, hac tu' xin haxañe Comam Dios Yahaw chucanico yin sunil tzet ye tu'.

29 Yebpaxo hunxa, haca' anma chiah ha' iswi' selelo anma camnaxa, yaja' ta mach chulcañ isc'ul camom, ¿tzet yin xin chiah ha' iswi' anma selelo anma camnaxa tu'?

30 Ta machi itzitzbicañ camom, ¿tzet yin xin chijak' janmahañ hañon ischejab Comam Dios onñi'añ jijlenañ isya'tajil chul jibañañ hunun tz'ayic?

31 Hex wuxtaj hex wanab, haninti'an caw hunun tz'ayic inhinni inbahan incaman. Hune' ti' caw yeli haca' hune' tzalahilal chiwabehan teyin, yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo.

32 Haninti'an caw ec'ya' wanmahan bey Efeso haca'tañe wak'lenan howal yeb ej no' howla nok'. ¿Tzet xin chiwik'an yin hune' tu' tato mach chiitzitzbicañ camom? Ta hac tu', ha'mi ye yu anma chihalni haca' ti': "¡Wa'ojonñe yin caw c'ul, jak'awe tzet choche janma, yuto camomonxataxca yet hecal!" xi.

33 Hex wuxtaj hex wanab, mach cheyak' subchaho heba, cajxam yallaxi: "Ta chijetbinñe coba yeb anma tx'oj isbeybal, niñtejalñe cocuynito cowatx'en istx'ojal tu'," xi.

³⁴ Nachaojabilo heyu yirñ istx'ojal bay ayexicoj yeb matxa cheyaco hemul, yuto ayex maŕto heyohtajo Comam Dios. Chiwalan hune' ti' yurñe hetx'ixwicañ.

Yirñ tzet chu yitzitzbicañ anma camnaxa

³⁵ Aymi mac chik'amben haca' ti': “¿Tzettaxca chu yitzitzbicañ anma camnaxa? yeb ¿tzettaxca jilni isnimanil yet chiitzitzbicañ?” xi.

³⁶ Ha' mac chalni haca' tu' caw suc. K'inalo ta chicotz'un hunu ixim hiñat, caw yilal isk'ato hune' hiñat tu', haca'tarñe chicam chijila, haxa yanma ixim xin chiahiloj.

³⁷ Maŕtaj awalxa yehi chicotz'unni, walxinto ha' ixim hiñat tu' chicotz'unu, maca ixim hiñat trigo maca hunuxa nan hiñatil.

³⁸ Haxa Comam Dios xin chiak'ni aholo ixim hiñat tu' haca' choche isc'ul, hatatic'a tzet hiñatil chicotz'unu ha' xin chiahiloj.

³⁹ Yuxin mach sunilo nimanile lahan, wal xin nantic'a isnimanil anma, nanpaxo isnimanil no nok' cañeb yoj, nanpaxo isnimanil no' ch'ic, nanpaxo isnimanil no' cay.

⁴⁰ Hacpax tu' xin, ay nimanile yet satcañ yehi, aypaxo nimanilehal yet sat tx'otx'al ti'. Yaja' xin nananta jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay satcañ, yeb xin nan jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay sat tx'o tx'otx' ti'.

⁴¹ Hacpax tu' tz'ayic, mach lahano isk'ak'al yeb ixahaw, mach lahanpaxo yeb tx'umel, hacpax tu' ej tx'umel mach lahano isk'ak'al hunun.

⁴² Hac tu' chu yitzitzbicañ anma camom. Hune' nimanile chimujlaxi chietaxtoj, yaja' nanxa nimanile chu ispitzc'acañ, matxa xin chietaxtoj.

43 Chimujlax hune' nimanile ayco istx'ojal yin, wal yet chiitzitzbicañ xin, c'ulch'anxa jilni. Chimujlax hune' nimanile machi yip, haxa yet chiitzitzbicañ caw ayxa yip.

44 Chimujlax hune' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', haxa yet chiitzitzbicañ xin, yetxa espíritu yehi. Ay nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', aypaxo nimanile yet espíritu.

45 Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ha' naj Adán, naj babel winaj, anma yu iswatx'elax naj, ak'bil isk'inal naj," xiayoj. Haxa naj iscab Adán, yet satcañ ye naj, ha' naj chiak'ni k'inale mach istañbal.

46 Wal xin babel hul tzet ye tu' yet yul sat yibañk'inal ti', tzujan tu' xin, yul tzet ye tu' yet espíritu.

47 Naj babel winaj, yin tx'o tx'otx' watx'elax naj, yuxin yet tx'o tx'otx' ye naj. Wal naj iscab Adán yet satcañ ye naj.

48 Ha' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', lahan haca' isnimanil naj watx'ebil yin tx'o tx'otx', wal nimanile yet satcañ xin, lahan haca' isnimanil naj tit yul satcañ.

49 Yulbal yet ayon yul sat yibañk'inal ti', lahan conimanil yeb naj babel winaj watx'ebil yin tx'o tx'otx', wal yet bak'in xin, lahan chielico conimanil haca' naj yet satcañil yehi.

50 Hex wuxtaj hex wanab, chiwalan teyet tato hune' conimanil ti', mach chu yapni isc'atañ Comam Dios, yuto chibe yeb baj; huntex'an chietaxto ti', mach chu yapni bay mach chietaxto tzet ye tu'.

51 Chiwochehan cheyohtañelo hune' tzet ye tu' ewan yehi: Mach cosunilo choñcami, yaja' xin cosunil chihellax conimanil,

52 yuto yirñ caw lembil, haca'ñie ismutz'la cosat, yet chiok' ch'en islahobal trompeta cat yitzitzbicarñ macta ayxaco yul isk'ab Comam xacami, matxa xin bak'inal chicami. Waloñ itzitzoñ ti' yet chiyuni hune' tu' chihellax conimanil.

53 Yuto hune' conimanil chietaxto ti', chihellax yirñ hune' nimanile mach chietaxtoj. Hune' conimanil chicamto ti' chihellaxi, ha' hune' satcañil chi'ak'lax seleloj hune' matxa bak'in chitañiloj.

54 Hune' conimanil chietaxto ti' chiheli cat yoc yirñ hune' nimanile machi etaxtoj. Chihellax conimanil chicamto ti' yirñ hune' nimanile mach chicami. Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibrñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: Chic'aytzelaxilo naj camical, ay hune' mac chik'oji yirñ naj yirñ hunelñie.

55 Yuxin hach camical ¿baytu'wal ay hahelaniñ? ¿Baytu'wal ay hawip hapotx'wahi?* xiayoj.

56 Ha' mule choñyak' camoj, wal isley Comam Dios xin ip yanico isya'tajil jibañi.

57 ¡Yaja' yuch'andios tet Comam Dios, yuto xacoñk'oji yirñ naj camical, yaj yu Comam Jesucristo!

58 Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, liñbawe heba, mach chexpax teyintaj. Hunun tz'ayicojab hex yirñ yet Comam, munlahañwe yirñ ismunil Comam Dios sunilbal tiempo, yuto johtaj tato mach nabñeho choñmunla yirñ ismunil Comam Jesucristo Jahawil.

* 15:55 Is 25:8

16

Ch'en colwal chialaxto tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal ch'en heyofrenda chicutxi texol, ch'en chialaxto tet mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, checutxbawe ch'en haca' yu walnihan tet ebnaj juŕta ay yul ismajul Galacia.

² Hunun domingo yiñ semana, yilal hepohnilo hanic'o ch'en melyu cheyik' yiñ hemunil hununex, hatatic'a hanta chicolwa Comam teyiñ, cat hec'ubantoj, haxinwal yet chinapnihan matxa yilalo ch'ah ch'en texol.

³ Hato yet chinapnihan texol cat wanitojan mac saybilxa heyu, cat yinito ebnaj hunu carta yeb ch'en hecolwal tu' tet ebnaj juŕtaj ay bey Jerusalén.

⁴ Yaja' ta han-caw-inan chintohan xin, yilaltic'a chitopaxo ebnaj wintajan.

Yalto naj Pablo tato chiapni naj yila' macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

⁵ Hayet chintohan yiñ inbeltu'an yilal wec'an bey Macedonia, lahwi tu' xin cat wapnihan quexwilnojan bey Corinto tu'.

⁶ Etzañem chincanan hanic'o tiempohal tec'atañ, maca xin ha' bey tu' ayinic'ojan chiec'ñabil; ta hac tu' hexxa chexcolwa wiñan yiñ inbelan yet chinelan texol.

⁷ Mach chiwochehan tato yiñ añe chinec'an quexwila'an, wal xin chiwochehan chincanan hanic'o tiempohal texol, ta hac tu' chiel yiñ isc'ul Comam Dios.

⁸ Yaja' xin yilalto incanan bey Efeso ti' masanto yet chiec' k'iñ pentecostés.

⁹ Yuto caw chalte isba munil yirñ ismunil Comam Dios chiwilan, yuxin chincanan waxañca xin caw ay mac ayco ishowal wiñan.

¹⁰ Ta chiapni naj Timoteo tec'atañ xahan cheyil naj, haxinwal chitzala isc'ul naj texol, yuto chimunlapaxo naj yirñ ismunil Comam Dios haca' inti'an.

¹¹ Tajca mach chicam hec'ul yirñ naj, wal xin colwahañwe yirñ naj haxinwal chislah naj isbel yirñ tzalahilal cat yul naj coc'atañañ, yuto chijechmahañ naj yeb ebnaj juñtaj.

¹² Wal naj juñta Apolos, walan tet naj tato chito naj yinta ebnaj to quexilnoj, yaja' machisjeto naj. Yettojab hunelxa chito naj yet ay ishamanil naj.

Yet istak'lito naj Pablo tet macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

¹³ Hex wuñtaj, hex wanab, caw majwahañwej, lirñbawe heba yirñ hune' bay ayxaco heyanna, caw mach chexxiwi, ak'we yip heyanna.

¹⁴ Sunilobjab tzet chewatx'e, ayobjab isc'ulch'anil hec'ul yirñ.

¹⁵ Hex wuñtaj hex wanab, caw heyohñtaj tato naj juñta Estéfnas yeb yuninal ha' babel yaco isba yul isk'ab Comam Dios bey yul ismajul Acaya tu'. Caw xin hunelñe yeco yanma naj iscolwa yirñ mac ayxaco yul isk'ab Comam.

¹⁶ Chiwochehan ta cheyije tet naj Estéfnas yeb yuninal tu', yeb tet sunil macta chicolwahi yeb chimunla yirñ ismunil Comam.

17 Caw chintzalahan yuto hul naj Estéfanas yeb naj Fortunato yebpaxo naj Acaico bey ti', yuto yet chiwilnihan yíñ ebnaj haca'ojtam hex chiwilicojan teyiñ.

18 Yiñ caw yeli ebnaj ti' yak' tzalaho ebnaj inc'ulan, haca' yu yak'ni tzalaho ebnaj hec'ul. Ebnaj juḡta haca' ebnaj ti', ayojab yelapno ebnaj yul hesat.

19 Ebnaj juḡta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunu coñob yul ismajul Asia ti', chalto ebnaj ta cheyil heba. Hacpax tu' naj juḡta Aquila yeb ix janab Priscila yeb ebnaj juḡta chiscutxba isba yul yatut naj, chalpaxtoj ta cheyil heba.

20 Hacpax tu' ebnaj juḡta ay bey ti' chalpaxto ebnaj ta cheyil heba. Yeb xin k'ambewepaxo teyet yíñ tzalahilal hanic' heye hununex.

21 Hanin Pablo inti'an han-caw-inan chintz'ibñehan yul carta ti' ta cheyil heba.

22 Ta ay hunu mac mach chiochen Comam Jesucristo, tijab isya'tajil yibañ. Yiñ sunil wanmahan chiwalnihan tet Comam:

¡Mam Jesucristo Jahawilañ, hulañ! quinchiyan.

23 Yak'abayó Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ.

24 Caw chitzala wanmahan teyiñ hesunil, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Hacojab tu'!

Nuevo Testamento yin abxubal
New Testament in Jakalteko Eastern; jac
(GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c